

# Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1983-1984

## WETSONTWERP houdende aanpassing van de begroting van Nationale Opvoeding — nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1983

### INHOUDSOPGAVE

|                    | Bladz. |
|--------------------|--------|
| Wetsontwerp ... .. | 4      |

### WETSTABEL

Titel I. — Lopende uitgaven:

Deel I:

|                                                                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs                                                                                               | 8  |
| Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding ... ..                                       | 9  |
| Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve ... .. | 9  |
| Sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap ... ..                                                                           | 10 |
| Sectie 06. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap ... ..                                                                           | 11 |
| Sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... ..                                                                  | 11 |
| Sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... ..                                                                  | 12 |
| Sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... ..                                                                  | 13 |
| Sectie 31. — Basisonderwijs ... ..                                                                                                                        | 13 |
| Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... ..                                                                                                                | 15 |
| Sectie 33. — Secundair onderwijs ... ..                                                                                                                   | 17 |
| Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... ..                                                                   | 19 |
| Sectie 35. — Universitair onderwijs ... ..                                                                                                                | 21 |
| Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... ..                                                                                                     | 22 |
| Sectie 37. — Wetenschappelijk Onderzoek ... ..                                                                                                            | 23 |
| Sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding.                                                                                               | 23 |
| Sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur.                                                                                               | 25 |

# Chambre des Représentants

SESSION 1983-1984

## PROJET DE LOI ajustant le budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1983

### INDEX

|                      | Pages |
|----------------------|-------|
| Projet de loi ... .. | 4     |

### TABEAU DE LA LOI

Titre I. — Dépenses courantes:

Partie I:

|                                                                                                                                                    |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale... ..                                                                       | 8  |
| Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale ... ..                                  | 9  |
| Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand ... .. | 9  |
| Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... ..                                                                      | 10 |
| Section 06. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... ..                                                                      | 11 |
| Section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... ..                                                             | 11 |
| Section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... ..                                                             | 12 |
| Section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... ..                                                             | 13 |
| Section 31. — Enseignement fondamental ... ..                                                                                                      | 13 |
| Section 32. — Enseignement spécial ... ..                                                                                                          | 15 |
| Section 33. — Enseignement secondaire ... ..                                                                                                       | 17 |
| Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... ..                                                                   | 19 |
| Section 35. — Enseignement universitaire ... ..                                                                                                    | 21 |
| Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire ... ..                                                                                      | 22 |
| Section 37. — Recherche scientifique ... ..                                                                                                        | 23 |
| Section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale ... ..                                                                         | 23 |
| Section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise ... ..                                                                        | 25 |

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Sectie 40. — Onderwijs voor sociale promotie ... ..                                     | 26 |
| Deel II:                                                                                |    |
| Sectie 41. — Culturele dotaties ... ..                                                  | 27 |
| Titel II. — Kapitaaluitgaven:                                                           |    |
| Deel I:                                                                                 |    |
| A. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma:                        |    |
| Sectie 35. — Universitair onderwijs ... ..                                              | 28 |
| B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma:           |    |
| Sectie 31. — Basisonderwijs ... ..                                                      | 29 |
| Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... ..                                              | 29 |
| Sectie 33. — Secundair onderwijs ... ..                                                 | 30 |
| Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... .. | 30 |
| Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... ..                                   | 31 |
| Sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur ... ..                       | 31 |
| Deel II:                                                                                |    |
| B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma:           |    |
| Sectie 41. — Culturele dotaties ... ..                                                  | 32 |

#### VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

|                                                                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Titel I. — Lopende uitgaven:                                                                                                                              |    |
| Deel I:                                                                                                                                                   |    |
| Sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Onderwijs ... ..                                                                                        | 34 |
| Sectie 02. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding ... ..                                       | 34 |
| Sectie 03. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap en Adjunct voor Nationale Opvoeding, Voorzitter van de Vlaamse Executieve ... .. | 34 |
| Sectie 04. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap... ..                                                                            | 35 |
| Sectie 06. — Kabinetsuitgaven van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap... ..                                                                            | 35 |
| Sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... ..                                                                  | 35 |
| Sectie 14. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... ..                                                                  | 35 |
| Sectie 16. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap ... ..                                                                  | 36 |
| Sectie 31. — Basisonderwijs ... ..                                                                                                                        | 36 |
| Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... ..                                                                                                                | 37 |
| Sectie 33. — Secundair onderwijs ... ..                                                                                                                   | 39 |
| Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... ..                                                                   | 40 |
| Sectie 35. — Universitair onderwijs ... ..                                                                                                                | 42 |
| Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... ..                                                                                                     | 43 |
| Sectie 37. — Wetenschappelijk Onderzoek ... ..                                                                                                            | 44 |
| Sectie 38. — Algemeen Bestuur — Sector Nationale Opvoeding. ... ..                                                                                        | 44 |
| Sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur. ... ..                                                                                        | 45 |
| Sectie 40. — Onderwijs voor sociale promotie ... ..                                                                                                       | 46 |
| Deel II:                                                                                                                                                  |    |
| Sectie 41. — Culturele dotaties ... ..                                                                                                                    | 46 |
| Titel II — Kapitaaluitgaven:                                                                                                                              |    |
| Deel I:                                                                                                                                                   |    |
| A. — Kredieten voor de uitvoering van het investeringsprogramma:                                                                                          |    |
| Sectie 35. — Universitair onderwijs ... ..                                                                                                                | 47 |

|                                                                                       |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Section 40. — Enseignement de promotion sociale ... ..                                | 26 |
| Partie II:                                                                            |    |
| Section 41. — Dotations culturelles ... ..                                            | 27 |
| Titre II. — Dépenses de capital:                                                      |    |
| Partie I:                                                                             |    |
| A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement:                 |    |
| Section 35. — Enseignement universitaire ... ..                                       | 28 |
| B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement: |    |
| Section 31. — Enseignement fondamental ... ..                                         | 29 |
| Section 32. — Enseignement spécial ... ..                                             | 29 |
| Section 33. — Enseignement secondaire ... ..                                          | 30 |
| Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... ..      | 30 |
| Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire ... ..                         | 31 |
| Section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise ... ..           | 31 |
| Partie II:                                                                            |    |
| B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement: |    |
| Section 41. — Dotations culturelles ... ..                                            | 32 |

#### PROGRAMME JUSTIFICATIF

|                                                                                                                                                   |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Titre I. — Dépenses courantes:                                                                                                                    |    |
| Partie I:                                                                                                                                         |    |
| Section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale... ..                                                                      | 34 |
| Section 02. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale ... ..                                 | 34 |
| Section 03. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande et Adjoint à l'Education nationale, Président de l'Exécutif flamand... .. | 34 |
| Section 04. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... ..                                                                     | 35 |
| Section 06. — Dépenses de Cabinet du Ministre de la Communauté flamande... ..                                                                     | 35 |
| Section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... ..                                                            | 35 |
| Section 14. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... ..                                                            | 35 |
| Section 16. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande ... ..                                                            | 36 |
| Section 31. — Enseignement fondamental ... ..                                                                                                     | 36 |
| Section 32. — Enseignement spécial ... ..                                                                                                         | 37 |
| Section 33. — Enseignement secondaire ... ..                                                                                                      | 39 |
| Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... ..                                                                  | 40 |
| Section 35. — Enseignement universitaire ... ..                                                                                                   | 42 |
| Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire ... ..                                                                                     | 43 |
| Section 37. — Recherche scientifique ... ..                                                                                                       | 44 |
| Section 38. — Administration générale — Secteur Education nationale ... ..                                                                        | 44 |
| Section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise ... ..                                                                       | 45 |
| Section 40. — Enseignement de promotion sociale ... ..                                                                                            | 46 |
| Partie II:                                                                                                                                        |    |
| Section 41. — Dotations culturelles ... ..                                                                                                        | 46 |
| Titre II. — Dépenses de capital:                                                                                                                  |    |
| Partie I:                                                                                                                                         |    |
| A. — Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissement:                                                                             |    |
| Section 35. — Enseignement universitaire ... ..                                                                                                   | 47 |

## B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :

|                                                                                         |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Sectie 31. — Basisonderwijs ... ..                                                      | 47 |
| Sectie 32. — Buitengewoon onderwijs ... ..                                              | 47 |
| Sectie 33. — Secundair onderwijs ... ..                                                 | 47 |
| Sectie 34. — Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding ... .. | 48 |
| Sectie 36. — Niet-universitair hoger onderwijs ... ..                                   | 48 |
| Sectie 39. — Algemeen Bestuur — Sector Nederlandse Cultuur ... ..                       | 48 |

## Deel II:

## B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma :

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| Sectie 41. — Culturele dotaties ... .. | 48 |
|----------------------------------------|----|

## BIJLAGE

## Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad geregulariseerd langs het aanpassingsblad ... ..

49

## B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement :

|                                                                                  |    |
|----------------------------------------------------------------------------------|----|
| Section 31. — Enseignement fondamental ... ..                                    | 47 |
| Section 32. — Enseignement spécial ... ..                                        | 47 |
| Section 33. — Enseignement secondaire ... ..                                     | 47 |
| Section 34. — Administration des services communs de l'Education nationale... .. | 48 |
| Section 36. — Enseignement supérieur non universitaire ... ..                    | 48 |
| Section 39. — Administration générale — Secteur Culture néerlandaise ... ..      | 48 |

## Partie : II

## B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement :

|                                            |    |
|--------------------------------------------|----|
| Section 41. — Dotations culturelles ... .. | 48 |
|--------------------------------------------|----|

## ANNEXE

## Liste des décisions du Conseil de Cabinet régularisées au feuilletton d'ajustement ... ..

49

## WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET*

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Onderwijs en van Onze Minister van Begroting en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

Onze Minister van Financiën en Onze Minister van Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt:

## I. — Kredietaanpassingen

## Artikel 1.

§ 1. De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven — en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven van de begroting van Nationale Opvoeding — nederlandsstalig regime — voor het begrotingsjaar 1983 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van:

(In miljoen frank)

## PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

*A tous, présents et à venir, SALUT*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre de l'Education nationale et de Notre Ministre du Budget et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

Notre Ministre des Finances et Notre Ministre du Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit:

## I. — Ajustements des crédits

Article 1<sup>er</sup>.

§ 1<sup>er</sup>. Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes — et au Titre II — Dépenses de capital — du budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1983 sont ajustés suivant les données détaillées au tableau annexé à la présente loi et à concurrence de:

(En millions de francs)

| AANPASSINGEN                               | Niet-gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits non dissociés | Gesplitste kredieten<br>—<br>Crédits dissociés      |                                                            | AJUSTEMENTS                                      |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
|                                            |                                                         | Vastleggings-kredieten<br>—<br>Crédits d'engagement | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br>Crédits d'ordonnancement |                                                  |
| <b>TITEL I</b><br><i>Lopende uitgaven</i>  |                                                         |                                                     |                                                            | <b>TITRE I</b><br><i>Dépenses courantes</i>      |
| Bijkredieten voor het lopend jaar ... ..   | 1 146,5                                                 | —                                                   | —                                                          | Crédits supplémentaires de l'année courante.     |
| Verminderings... ..                        | 1 339,8                                                 | —                                                   | —                                                          | Réductions.                                      |
| Bijkredieten voor vorige jaren ... ..      | 3 018,3                                                 | —                                                   | —                                                          | Crédits supplémentaires pour années antérieures. |
| <b>TITEL II</b><br><i>Kapitaaluitgaven</i> |                                                         |                                                     |                                                            | <b>TITRE II</b><br><i>Dépenses de capital</i>    |
| Bijkredieten voor het lopend jaar ... ..   | 23,5                                                    | —                                                   | —                                                          | Crédits supplémentaires de l'année courante.     |
| Verminderings... ..                        | 301,1                                                   | —                                                   | —                                                          | Réductions.                                      |
| Bijkredieten voor vorige jaren ... ..      | 659,1                                                   | —                                                   | —                                                          | Crédits supplémentaires pour années antérieures. |

§ 2. De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven — en onder de Titel II — Kapitaaluitgaven — van de begroting van Nationale Opvoeding — nederlandstalig regime — voor het begrotingsjaar 1983, bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, worden aangepast ten belope van :

(In miljoen frank)

§ 2. Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes — et au Titre II — Dépenses de capital — du budget de l'Education nationale — régime néerlandais — de l'année budgétaire 1983, destinés au financement du budget de la Communauté flamande, sont adaptés à concurrence de :

(En millions de francs)

| AANPASSINGEN                               | Niet-gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits non dissociés</i> | Gesplitste kredieten<br>—<br><i>Crédits dissociés</i>      |                                                                   | AJUSTEMENTS                                   |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
|                                            |                                                                | Vastleggings-kredieten<br>—<br><i>Crédits d'engagement</i> | Ordonnancerings-kredieten<br>—<br><i>Crédits d'ordonnancement</i> |                                               |
| <b>TITEL I</b><br><i>Lopende uitgaven</i>  |                                                                |                                                            |                                                                   | <b>TITRE I</b><br><i>Dépenses courantes</i>   |
| Bijkredieten voor het lopend jaar ... ..   | 130,4                                                          | —                                                          | —                                                                 | Crédits supplémentaires de l'année courante.  |
| <b>TITEL II</b><br><i>Kapitaaluitgaven</i> |                                                                |                                                            |                                                                   | <b>TITRE II</b><br><i>Dépenses de capital</i> |
| Bijkredieten voor het lopend jaar ... ..   | 1,6                                                            | —                                                          | —                                                                 | Crédits supplémentaires de l'année courante.  |

## II. — Diverse bepalingen

## Art. 2.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

## Art. 3.

Deze wet treedt in werking de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Gegeven te Brussel, 9 december 1983.

BOUDEWIJN

## II.— Dispositions diverses

## Art. 2.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

## Art. 3.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 9 décembre 1983.

BAUDOUIN

VAN KONINGSWEGE :

*De Minister van Financiën,*  
W. DE CLERCQ.

*De Minister van Onderwijs,*  
D. COENS.

*De Minister van Begroting,*  
Ph. MAYSTADT.

PAR LE ROI :

*Le Ministre des Finances,*  
W. DE CLERCQ.

*Le Ministre de l'Education nationale,*  
D. COENS.

*Le Ministre du Budget,*  
Ph. MAYSTADT.

WETSTABEL

---

TABLEAU DE LA LOI

## TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

## TITRE I — DEPENSES COURANTES

| Art. | TEKSTEN | Kredieten verleend voor 1983<br>—<br>Crédits alloués pour 1983 | Bijkredieten lopend jaar<br>—<br>Crédits supplémentaires année courante | Verminderingen<br>—<br>Réductions | Kredieten voorgesteld voor 1983<br>—<br>Crédits proposés pour 1983 | Bijkredieten vorige jaren<br>—<br>Crédits supplémentaires années antérieures | LIBELLES | Art. |
|------|---------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| (1)  | (2)     | (3)                                                            | (4)                                                                     | (5)                               | (6)                                                                | (7)                                                                          | (8)      | (9)  |

## DEEL I

## Sectie 01

## Kabinetuitgaven van de Minister van Onderwijs

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                                     |      |     |   |      |     |  |       |
|-------|---------------------------------------------------------------------|------|-----|---|------|-----|--|-------|
| 11.02 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... .. | 44,4 | 0,4 | — | 44,8 | 3,2 |  | 11.02 |
|       | Totaal voor § 1.                                                    |      | 0,4 | — |      | 3,2 |  |       |

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

|       |                                                                            |      |     |   |      |     |  |       |
|-------|----------------------------------------------------------------------------|------|-----|---|------|-----|--|-------|
| 12.06 | Huur van onroerende goederen, enz....                                      | 12,0 | —   | — | 12,0 | 0,1 |  |       |
| 12.19 | Werkingskosten, enz. ... ..                                                | 14,4 | 5,9 | — | 20,3 | 2,1 |  | 12.06 |
|       | Totaal voor § 2.                                                           |      | 5,9 | — |      | 2,2 |  | 12.19 |
|       | Totaal voor hoofdstuk I.                                                   |      | 6,3 | — |      | 5,4 |  |       |
|       | Totaal voor sectie 01. —<br>Kabinetuitgaven van de Minister van Onderwijs. |      | 6,3 | — |      | 5,4 |  |       |

## PARTIE I

## Section 01

## Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale

## CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

|  |                                                    |       |
|--|----------------------------------------------------|-------|
|  | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet. | 11.02 |
|  | Totaux pour le § 1.                                |       |

## § 2. Achats de biens non durables et de services

|  |                                                                                           |       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|  | Loyer des biens immobiliers, etc. ... ..                                                  | 12.06 |
|  | Frais de fonctionnement, etc. ... ..                                                      | 12.19 |
|  | Totaux pour le § 2.                                                                       |       |
|  | Totaux pour le chapitre I.                                                                |       |
|  | Totaux pour la section 01. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre de l'Education nationale. |       |

## Sectie 02

Kabinetsuitgaven van de Minister  
van de Vlaamse Gemeenschap  
en Adjunct voor Nationale Opvoeding

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                                                                                                    |   |   |   |     |                                                                                                                                     |       |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 11.02 | Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... ..                                                                 | — | — | — | 0,8 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.                                                                                  | 11.02 |
|       | Totaal voor § 1.                                                                                                                   | — | — | — | 0,8 | Totaux pour le § 1.                                                                                                                 |       |
|       | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                           | — | — | — | 0,8 | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                          |       |
|       | Totaal voor sectie 02. —<br>Kabinetsuitgaven van de Minister<br>van de Vlaamse Gemeenschap<br>en Adjunct voor Nationale Opvoeding. | — | — | — | 0,8 | Totaux pour la section 02. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de la Communauté flamande<br>et Adjoint à l'Éducation nationale. |       |

## Sectie 03

Kabinetsuitgaven van de Minister  
van de Vlaamse Gemeenschap  
en Adjunct voor Nationale Opvoeding,  
Voorzitter van de Vlaamse Executieve

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                                                                                                                                             |   |   |   |     |                                                                                                                                                                         |       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 11.02 | Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... ..                                                                                                          | — | — | — | 2,5 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.                                                                                                                      | 11.02 |
|       | Totaal voor § 1.                                                                                                                                                            | — | — | — | 2,5 | Totaux pour le § 1.                                                                                                                                                     |       |
|       | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                                                                                                    | — | — | — | 2,5 | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                              |       |
|       | Totaal voor sectie 03. —<br>Kabinetsuitgaven van de Minister<br>van de Vlaamse Gemeenschap<br>en Adjunct voor Nationale Opvoeding,<br>Voorzitter van de Vlaamse Executieve. | — | — | — | 2,5 | Totaux pour la section 03. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de la Communauté flamande<br>et Adjoint à l'Éducation nationale,<br>Président de l'Exécutif flamand. |       |

## Sectie 02

Dépenses de Cabinet du Ministre  
de la Communauté flamande  
et Adjoint à l'Éducation nationale

## CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

|  |                                                                                                                                     |   |   |   |     |                                                                                                                                     |       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|  | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.                                                                                  | — | — | — | 0,8 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.                                                                                  | 11.02 |
|  | Totaux pour le § 1.                                                                                                                 | — | — | — | 0,8 | Totaux pour le § 1.                                                                                                                 |       |
|  | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                          | — | — | — | 0,8 | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                          |       |
|  | Totaux pour la section 02. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de la Communauté flamande<br>et Adjoint à l'Éducation nationale. | — | — | — | 0,8 | Totaux pour la section 02. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de la Communauté flamande<br>et Adjoint à l'Éducation nationale. |       |

## Sectie 03

Dépenses de Cabinet du Ministre  
de la Communauté flamande  
et Adjoint à l'Éducation nationale,  
Président de l'Exécutif flamand

## CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

|  |                                                                                                                                                                         |   |   |   |     |                                                                                                                                                                         |       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|  | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.                                                                                                                      | — | — | — | 2,5 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.                                                                                                                      | 11.02 |
|  | Totaux pour le § 1.                                                                                                                                                     | — | — | — | 2,5 | Totaux pour le § 1.                                                                                                                                                     |       |
|  | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                              | — | — | — | 2,5 | Totaux pour le chapitre I.                                                                                                                                              |       |
|  | Totaux pour la section 03. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de la Communauté flamande<br>et Adjoint à l'Éducation nationale,<br>Président de l'Exécutif flamand. | — | — | — | 2,5 | Totaux pour la section 03. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de la Communauté flamande<br>et Adjoint à l'Éducation nationale,<br>Président de l'Exécutif flamand. |       |

## TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

## TITRE I — DEPENSES COURANTES

| Art. | TEKSTEN | Kredieten<br>verleend<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>alloués<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>lopend jaar<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>courante | Verminderingen<br>—<br>Réductions | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>proposés<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>vorige jaren<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>antérieures | LIBELLES | Art. |
|------|---------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| (1)  | (2)     | (3)                                                                        | (4)                                                                        | (5)                               | (6)                                                                            | (7)                                                                            | (8)      | (9)  |

## Sectie 04

Kabinetuitgaven van de Minister  
van de Vlaamse Gemeenschap

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                                    |   |   |   |   |     |  |       |
|-------|--------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|-----|--|-------|
| 11.02 | Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... .. | — | — | — | — | 0,7 |  | 11.02 |
|       | Totaal voor § 1.                                                   | — | — | — | — | 0,7 |  |       |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten

|       |                                                                                            |   |   |   |   |     |  |       |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|-----|--|-------|
| 12.19 | Werkingskosten, enz. ... ..                                                                | — | — | — | — | 0,1 |  | 12.19 |
|       | Totaal voor § 2.                                                                           | — | — | — | — | 0,1 |  |       |
|       | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                   | — | — | — | — | 0,8 |  |       |
|       | Totaal voor sectie 04. —<br>Kabinetuitgaven van de Minister<br>van de Vlaamse Gemeenschap. | — | — | — | — | 0,8 |  |       |

## Section 04

Dépenses de Cabinet du Ministre  
de la Communauté flamande

## CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

|       |                                                    |   |   |   |   |     |  |       |
|-------|----------------------------------------------------|---|---|---|---|-----|--|-------|
| 11.02 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet. | — | — | — | — | 0,7 |  | 11.02 |
|       | Totaux pour le § 1.                                | — | — | — | — | 0,7 |  |       |

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services

|       |                                                                                               |   |   |   |   |     |  |       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|-----|--|-------|
| 12.19 | Frais de fonctionnement, etc. ... ..                                                          | — | — | — | — | 0,1 |  | 12.19 |
|       | Totaux pour le § 2.                                                                           | — | — | — | — | 0,1 |  |       |
|       | Totaux pour le chapitre I.                                                                    | — | — | — | — | 0,8 |  |       |
|       | Totaux pour la section 04. —<br>Dépenses de Cabinet du Ministre<br>de la Communauté flamande. | — | — | — | — | 0,8 |  |       |

## Section 06

Dépenses de Cabinet du Ministre  
de la Communauté flamande

## CHAPITRE I

**DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)**

## § 1. Salaires et charges sociales

## Sectie 13

## Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande

## CHAPITRE I

**DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)**

## § 1. Salaires et charges sociales

|       |                                                             |     |     |     |     |     |     |     |     |                  |     |                     |     |                            |     |                                                                                                 |     |                            |     |                                                                                                 |     |
|-------|-------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------|-----|---------------------|-----|----------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 11.02 | Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ... | Totaal voor § 1. | 0,6 | Totaal voor le § 1. | 0,6 | Totaal voor le chapitre I. | 0,6 | Totaal voor la section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande. | 0,6 | Totaal voor le chapitre I. | 0,6 | Totaal voor la section 13. — Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande. | 0,6 |
|-------|-------------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|------------------|-----|---------------------|-----|----------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|----------------------------|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|

| TITRE I — DEPENSES COURANTES                 |         |                                                                |                                                                         |                                   |                                                                    |                                                                              |          |      |  |
|----------------------------------------------|---------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------|------|--|
| (In miljoenen frank — En millions de francs) |         |                                                                |                                                                         |                                   |                                                                    |                                                                              |          |      |  |
| TITEL I — LOPENDE UITGAVEN                   |         |                                                                |                                                                         |                                   |                                                                    |                                                                              |          |      |  |
| Art.                                         | TEKSTEN | Kredieten verleend voor 1983<br>—<br>Crédits alloués pour 1983 | Bijkredieten lopend jaar<br>—<br>Crédits supplémentaires année courante | Verminderingen<br>—<br>Réductions | Kredieten voorgesteld voor 1983<br>—<br>Crédits proposés pour 1983 | Bijkredieten vorige jaren<br>—<br>Crédits supplémentaires années antérieures | LIBELLES | Art. |  |
| (1)                                          | (2)     | (3)                                                            | (4)                                                                     | (5)                               | (6)                                                                | (7)                                                                          | (8)      | (9)  |  |

## Sectie 14

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris  
voor de Vlaamse Gemeenschap

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                                    |   |
|-------|--------------------------------------------------------------------|---|
| 11.02 | Jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... .. | — |
|       | Totaal voor § 1.                                                   | — |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame  
goederen en van diensten.

|       |                                                                                                      |   |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 12.19 | Werkingskosten, enz. ... ..                                                                          | — |
|       | Totaal voor § 2.                                                                                     | — |
|       | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                             | — |
|       | Totaal voor sectie 14. —<br>Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris<br>voor de Vlaamse Gemeenschap. | — |

## Section 14

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à la Communauté flamande

## CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

|       |                                                    |     |
|-------|----------------------------------------------------|-----|
| 11.02 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet. | —   |
|       | Totaux pour le § 1.                                | 1,1 |

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services

|       |                                                                                                       |     |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 12.19 | Frais de fonctionnement, etc. ... ..                                                                  | —   |
|       | Totaux pour le § 2.                                                                                   | 0,2 |
|       | Totaux pour le chapitre I.                                                                            | 1,3 |
|       | Totaux pour la section 14. —<br>Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat<br>à la Communauté flamande. | 1,3 |

## Sectie 16

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris  
voor de Vlaamse Gemeenschap

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                                     |   |   |   |   |     |                                                    |       |
|-------|---------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|-----|----------------------------------------------------|-------|
| 11.02 | Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet ... .. | — | — | — | — | 0,9 | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet. | 11.02 |
|       | Totaal voor § 1.                                                    | — | — | — | — | 0,9 | Totaal voor le § 1.                                |       |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten

|       |                                                                                                      |   |   |   |   |     |                                                                                                       |       |
|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 12.19 | Werkingskosten, enz. ... ..                                                                          | — | — | — | — | 0,8 | Frais de fonctionnement, etc. ... ..                                                                  | 12.19 |
|       | Totaal voor § 2.                                                                                     | — | — | — | — | 0,8 | Totaal voor le § 2.                                                                                   |       |
|       | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                             | — | — | — | — | 1,7 | Totaal voor le chapitre I.                                                                            |       |
|       | Totaal voor sectie 16. —<br>Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris<br>voor de Vlaamse Gemeenschap. | — | — | — | — | 1,7 | Totaal voor la section 16. —<br>Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat<br>à la Communauté flamande. |       |

## Sectie 31

## Basisonderwijs

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                     |         |   |       |         |       |                                           |       |
|-------|-----------------------------------------------------|---------|---|-------|---------|-------|-------------------------------------------|-------|
| 11.03 | Bezoldigingen, enz. :                               | 4 980,0 | — | 175,0 | 4 805,0 | 103,4 | Rémunérations, etc. :                     | 11.03 |
|       | 02. Onderwijzend personeel en studiemeesters ... .. | 1 106,1 | — | 27,1  | 1 079,0 | —     | 02. Personnel enseignant et surveillants. |       |
|       | 03. Werklieden- en meesterspersoneel ... ..         | —       | — | —     | —       | —     | 03. Personnel ouvrier et de maîtrise.     |       |
|       | Totaal voor § 1.                                    | —       | — | 202,1 | —       | 103,4 | Totaal pour le § 1.                       |       |

## Sectie 16

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à la Communauté flamande

## CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

|  |                                                    |   |   |   |   |     |  |       |
|--|----------------------------------------------------|---|---|---|---|-----|--|-------|
|  | Traitements et indemnités du personnel du Cabinet. | — | — | — | — | 0,9 |  | 11.02 |
|  | Totaal voor le § 1.                                | — | — | — | — | 0,9 |  |       |

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services

|  |                                                                                                       |   |   |   |   |     |  |       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|---|---|---|-----|--|-------|
|  | Frais de fonctionnement, etc. ... ..                                                                  | — | — | — | — | 0,8 |  | 12.19 |
|  | Totaal voor le § 2.                                                                                   | — | — | — | — | 0,8 |  |       |
|  | Totaal voor le chapitre I.                                                                            | — | — | — | — | 1,7 |  |       |
|  | Totaal voor la section 16. —<br>Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat<br>à la Communauté flamande. | — | — | — | — | 1,7 |  |       |

## Sectie 31

## Enseignement fondamental

## CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

|  |                                           |         |   |       |         |       |  |       |
|--|-------------------------------------------|---------|---|-------|---------|-------|--|-------|
|  | Rémunérations, etc. :                     | 4 805,0 | — | 175,0 | 4 805,0 | 103,4 |  | 11.03 |
|  | 02. Personnel enseignant et surveillants. | 1 079,0 | — | 27,1  | 1 079,0 | —     |  |       |
|  | 03. Personnel ouvrier et de maîtrise.     | —       | — | —     | —       | —     |  |       |
|  | Totaal voor le § 1.                       | —       | — | 202,1 | —       | 103,4 |  |       |

## TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

## TITRE I — DEPENSES COURANTES

| Art. | TEKSTEN | Kredieten<br>verleend<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>alloués<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>lopend jaar<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>courante | Verminderen<br>—<br>Réductions | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>proposés<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>vorige jaren<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>antérieures | LIBELLES | Art. |
|------|---------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| (1)  | (2)     | (3)                                                                        | (4)                                                                        | (5)                            | (6)                                                                            | (7)                                                                            | (8)      | (9)  |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten

|       |                                                                    |       |   |       |      |       |  |       |
|-------|--------------------------------------------------------------------|-------|---|-------|------|-------|--|-------|
| 12.25 | Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen, enz.: |       |   |       |      |       |  |       |
|       | 01. Basisonderwijs van de Staat ... ..                             | 100,5 | — | 17,3  | 83,2 | —     |  | 12.25 |
|       | Totaal voor § 2.                                                   |       | — | 17,3  |      | —     |  |       |
|       | Totaal voor hoofdstuk I.                                           |       | — | 219,4 |      | 103,4 |  |       |

## HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDInkomensoverdrachten  
aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen

|       |                                                                            |         |     |       |         |       |  |  |
|-------|----------------------------------------------------------------------------|---------|-----|-------|---------|-------|--|--|
| 43.01 | Wedderoelagen, enz. ... ..                                                 | 6 139,8 | —   | 112,8 | 6 027,0 | 241,8 |  |  |
| 43.02 | Werkingsstoelagen, enz. ....                                               | 682,6   | —   | 9,2   | 673,4   | —     |  |  |
| 43.03 | Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken, enz. ... ..           | 23,4    | 0,2 | —     | 23,6    | —     |  |  |
| 43.04 | Officieel gesubsidiëerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen, enz. ... .. | 2,5     | —   | 0,4   | 2,1     | —     |  |  |
| 43.05 | Toelagen voor het vergoeden van de prestaties, enz.                        | —       | —   | —     | —       | 0,4   |  |  |
|       | Totaal voor de artikelen 43.                                               |         | 0,2 | 122,4 |         | 242,2 |  |  |

Inkomensoverdrachten  
aan het vrij onderwijs

|       |                                                                 |          |      |     |          |       |  |  |
|-------|-----------------------------------------------------------------|----------|------|-----|----------|-------|--|--|
| 44.01 | Wedderoelagen, enz. ... ..                                      | 18 051,7 | 47,2 | —   | 18 098,9 | 449,7 |  |  |
| 44.02 | Werkingsstoelagen, enz. ....                                    | 2 201,8  | —    | 4,9 | 2 196,9  | —     |  |  |
| 44.03 | Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken enz. ... .. | 71,0     | 0,4  | —   | 71,4     | —     |  |  |

§ 2. Achats de biens non durables  
et de services

|  |                                                         |  |  |  |  |       |  |       |
|--|---------------------------------------------------------|--|--|--|--|-------|--|-------|
|  | Remboursement des frais de transport des élèves, etc. : |  |  |  |  |       |  |       |
|  | 01. Enseignement fondamental de l'Etat                  |  |  |  |  |       |  | 12.25 |
|  | Totaux pour le § 2.                                     |  |  |  |  |       |  |       |
|  | Totaux pour le chapitre I.                              |  |  |  |  | 103,4 |  |       |

## CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus  
aux provinces, communes  
et organismes assimilés

|  |                                                                            |  |  |  |  |       |  |       |
|--|----------------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|-------|--|-------|
|  | Subventions-traitements, etc. ... ..                                       |  |  |  |  |       |  | 43.01 |
|  | Subventions de fonctionnement, etc. ... ..                                 |  |  |  |  |       |  | 43.02 |
|  | Intervention de l'Etat dans le coût des livres, etc. ...                   |  |  |  |  |       |  | 43.03 |
|  | Enseignement fondamental officiel subventionné. — Pensionnats agréés, etc. |  |  |  |  |       |  | 43.04 |
|  | Subventions destinées à l'indemnisation des prestations, etc.              |  |  |  |  |       |  | 43.05 |
|  | Totaux pour les articles 43.                                               |  |  |  |  | 242,2 |  |       |

Transferts de revenus  
à l'enseignement libre

|  |                                                          |  |  |  |  |  |  |       |
|--|----------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|-------|
|  | Subventions-traitements, etc. ... ..                     |  |  |  |  |  |  | 44.01 |
|  | Subventions de fonctionnement, etc. ... ..               |  |  |  |  |  |  | 44.02 |
|  | Intervention de l'Etat dans le coût des livres, etc. ... |  |  |  |  |  |  | 44.03 |

|       |                                                                        |      |      |       |      |       |                                                                         |       |
|-------|------------------------------------------------------------------------|------|------|-------|------|-------|-------------------------------------------------------------------------|-------|
| 44.04 | Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kost-scholen, enz. ... .. | 7,3  | —    | 1,7   | 5,6  | —     | Enseignement fondamental libre subventionné. — Pensionnats agréés, etc. | 44.04 |
| 44.06 | Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties, enz. ... ..     | —    | —    | —     | —    | 0,7   | Subventions destinées à l'indemnisation des prestations, etc.           | 44.06 |
| 44.07 | Toelagen voor middagtoezicht, enz. ... ..                              | 78,2 | —    | 3,2   | 75,0 | —     | Subventions de surveillance du midi, etc.                               | 44.07 |
|       | Totaal voor de artikelen 44.                                           |      | 47,6 | 9,8   |      | 450,4 | Totaux pour les articles 44.                                            |       |
|       | Totaal voor hoofdstuk IV.                                              |      | 47,8 | 132,2 |      | 692,6 | Totaux pour le chapitre IV.                                             |       |
|       | Totaal voor sectie 31. — Basisonderwijs.                               |      | 47,8 | 351,6 |      | 796,0 | Totaux pour la section 31. — Enseignement fondamental.                  |       |

## Sectie 32

## Buitengewoon onderwijs

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                                                                           |       |      |      |       |      |                                                                                           |       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|------|------|-------|------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 11.03 | Bezoldigingen, enz. :                                                                                     |       |      |      |       |      | Rémunérations, etc. :                                                                     | 11.03 |
|       | 03. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..      | 632,2 | —    | 51,1 | 581,1 | 18,2 | 03. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat. |       |
|       | 04. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... .. | 529,5 | —    | 2,0  | 527,5 | 22,7 | 04. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.  |       |
|       | 05. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..              | 180,6 | 10,0 | —    | 190,6 | —    | 05. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.     |       |
|       | 06. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat ... ..         | 53,6  | 0,6  | —    | 54,2  | —    | 06. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.      |       |
|       | Totaal voor § 1.                                                                                          |       | 10,6 | 53,1 |       | 40,9 | Totaux pour le § 1                                                                        |       |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen  
en van diensten

|       |                                                        |       |      |      |      |      |                                                  |       |
|-------|--------------------------------------------------------|-------|------|------|------|------|--------------------------------------------------|-------|
| 12.25 | Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen : |       |      |      |      |      | § 2. Achats de biens non durables et de services | 12.25 |
|       | 01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ... ..    | 103,1 | —    | 3,9  | 99,2 | —    | Frais de transport des enfants handicapés :      |       |
|       | Totaal voor § 2.                                       |       | —    | 3,9  |      | —    | 01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.  |       |
|       | Totaal voor hoofdstuk I.                               |       | 10,6 | 57,0 |      | 40,9 | Totaux pour le § 2.                              |       |
|       |                                                        |       |      |      |      |      | Totaux pour le chapitre I.                       |       |

## TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

## TITRE I — DEPENSES COURANTES

| Art. | TEKSTEN | Kredieten<br>verleend<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>alloués<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>lopend jaar<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>courante | Verminderingen<br>—<br>Réductions | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>proposés<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>vorige jaren<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>années<br>antérieures | LIBELLES | Art. |
|------|---------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| (1)  | (2)     | (3)                                                                        | (4)                                                                        | (5)                               | (6)                                                                            | (7)                                                                                      | (8)      | (9)  |

## HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDInkomensoverdrachten  
aan provincies, gemeenten  
en daarmee gelijkgestelde lichamen

## CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus  
aux provinces, communes  
et organismes assimilés

|                               |                                                                |       |     |      |       |      |  |       |
|-------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------|-----|------|-------|------|--|-------|
| 43.01                         | Weddetoelagen, enz. :                                          |       |     |      |       |      |  |       |
|                               | 01. Buitengewoon basisonderwijs ... ..                         | 362,4 | 3,8 | —    | 366,2 | 22,5 |  | 43.01 |
|                               | 02. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                    | 529,5 | —   | 11,0 | 518,5 | 52,1 |  |       |
| 43.02                         | Werkingsstoelagen, enz. :                                      |       |     |      |       |      |  |       |
|                               | 02. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                    | 96,6  | —   | 5,8  | 90,8  | —    |  | 43.02 |
| 43.03                         | Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken,<br>enz. : |       |     |      |       |      |  |       |
|                               | 02. Buitengewoon secundair onderwijs ... ..                    | 1,9   | —   | 0,1  | 1,8   | —    |  | 43.03 |
| 43.06                         | Toelagen voor middagtoezicht, enz. :                           |       |     |      |       |      |  |       |
|                               | 01. Buitengewoon basisonderwijs ... ..                         | 1,2   | —   | 0,4  | 0,8   | —    |  | 43.06 |
| Totalen voor de artikelen 43. |                                                                |       | 3,8 | 17,3 |       | 74,6 |  |       |

Inkomensoverdrachten  
aan het vrij onderwijsTransferts de revenus  
à l'enseignement libre

|       |                                             |         |      |      |         |      |  |       |
|-------|---------------------------------------------|---------|------|------|---------|------|--|-------|
| 44.01 | Weddetoelagen, enz. :                       |         |      |      |         |      |  |       |
|       | 01. Buitengewoon basisonderwijs ... ..      | 1 708,2 | 14,9 | —    | 1 723,1 | 53,9 |  | 44.01 |
|       | 02. Buitengewoon secundair onderwijs ... .. | 2 210,2 | —    | 33,9 | 2 176,3 | 69,3 |  |       |
| 44.02 | Werkingsstoelagen, enz. :                   |         |      |      |         |      |  |       |
|       | 02. Buitengewoon secundair onderwijs ... .. | 341,3   | —    | 31,7 | 309,6   | —    |  | 44.02 |



## TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

## TITRE I — DEPENSES COURANTES

| Art.                                                                                  | TEKSTEN                                          | Kredieten<br>verleend<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>alloués<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>lopend jaar<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>courante | Verminderen<br>—<br>Réductions | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>proposés<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>vorige jaren<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>années<br>antérieures | LIBELLES                                                 | Art.  |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------|
| (1)                                                                                   | (2)                                              | (3)                                                                        | (4)                                                                        | (5)                            | (6)                                                                            | (7)                                                                                      | (8)                                                      | (9)   |
| HOOFDSTUK IV                                                                          |                                                  |                                                                            |                                                                            |                                |                                                                                |                                                                                          |                                                          |       |
| INKOMENSOVERDRACHTEN                                                                  |                                                  |                                                                            |                                                                            |                                |                                                                                |                                                                                          |                                                          |       |
| BINNEN DE SECTOR OVERHEID                                                             |                                                  |                                                                            |                                                                            |                                |                                                                                |                                                                                          |                                                          |       |
| Inkomstenoverdrachten aan provincies,<br>gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen |                                                  |                                                                            |                                                                            |                                |                                                                                |                                                                                          |                                                          |       |
| 43.01                                                                                 | Wedderoelagen, enz. ... ..                       | 4 747,8                                                                    | —                                                                          | 126,1                          | 4 621,7                                                                        | 354,2                                                                                    | Subventions-traitements, etc. ... ..                     | 43.01 |
| 43.02                                                                                 | Werkingsoelagen, enz....                         | 856,0                                                                      | —                                                                          | 16,2                           | 839,8                                                                          | —                                                                                        | Subventions de fonctionnement, etc. ... ..               | 43.02 |
|                                                                                       | Totaal voor de artikelen 43.                     |                                                                            | —                                                                          | 142,3                          |                                                                                | 354,2                                                                                    | Totaux pour les articles 43.                             |       |
| Inkomstenoverdrachten<br>aan het vrij onderwijs.                                      |                                                  |                                                                            |                                                                            |                                |                                                                                |                                                                                          |                                                          |       |
| 44.01                                                                                 | Wedderoelagen, enz. ... ..                       | 33 950,4                                                                   | 553,5                                                                      | —                              | 34 503,9                                                                       | 798,9                                                                                    | Subventions-traitements, etc. ... ..                     | 44.01 |
| 44.02                                                                                 | Werkingsoelagen, enz....                         | 5 437,6                                                                    | —                                                                          | 112,9                          | 5 324,7                                                                        | —                                                                                        | Subventions de fonctionnement, etc. ... ..               | 44.02 |
|                                                                                       | Totaal voor de artikelen 44.                     |                                                                            | 553,5                                                                      | 112,9                          |                                                                                | 798,9                                                                                    | Totaux pour les articles 44.                             |       |
|                                                                                       | Totaal voor hoofdstuk IV.                        |                                                                            | 553,5                                                                      | 255,2                          |                                                                                | 1 153,1                                                                                  | Totaux pour le chapitre IV.                              |       |
|                                                                                       | Totaal voor sectie 33. —<br>Secundair onderwijs. |                                                                            | 839,7                                                                      | 267,5                          |                                                                                | 1 161,7                                                                                  | Totaux pour la section 33. —<br>Enseignement secondaire. |       |

CHAPITRE IV  
TRANSEFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux provinces,  
communes et organismes assimilésSubventions-traitements, etc. ... .. 43.01  
Subventions de fonctionnement, etc. ... .. 43.02  
Totaux pour les articles 43.Transferts de revenus  
à l'enseignement libreSubventions-traitements, etc. ... .. 44.01  
Subventions de fonctionnement, etc. ... .. 44.02  
Totaux pour les articles 44.  
Totaux pour le chapitre IV.  
Totaux pour la section 33. —  
Enseignement secondaire.

Bestuur van de gemeenschappelijke  
diensten voor Nationale Opvoeding

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                                                            |       |   |      |       |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|------|-------|
| 11.03 | Bezoldigingen, enz. :                                                                      |       |   |      |       |
|       | 01. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs ... ..                     | 5,5   | — | 0,1  | 5,4   |
|       | 03. Inspectie van het schriftelijk onderwijs ... ..                                        | 7,5   | — | 0,1  | 7,4   |
|       | 04. Psycho-medisch-sociale centra ... ..                                                   | 578,4 | — | 11,1 | 567,3 |
|       | 05. Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering ... .. | 9,2   | — | 0,1  | 9,1   |
|       | 06. Inspectie van het basisonderwijs ... ..                                                | 205,0 | — | 4,0  | 201,0 |
|       | 09. Inspectie van het secundair onderwijs ... ..                                           | 114,8 | — | 2,3  | 112,5 |
| 11.04 | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :                                               |       |   |      |       |
|       | 02. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs ... ..                          | 43,8  | — | 4,0  | 39,8  |

Totaal voor § 1.

## § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

|       |                                                        |      |     |   |      |
|-------|--------------------------------------------------------|------|-----|---|------|
| 12.01 | Erelonen van advocaten, enz. :                         |      |     |   |      |
|       | 01. Psycho-medisch-sociale centra ... ..               | 26,6 | 1,0 | — | 27,6 |
|       | 02. Overige diensten ... ..                            | 11,3 | —   | — | 11,3 |
| 12.02 | Verbruiksgoederen, enz. :                              |      |     |   |      |
|       | 01. Psycho-medisch-sociale centra ... ..               | 19,5 | —   | — | 19,5 |
|       | 02. Overige diensten ... ..                            | 92,7 | —   | — | 92,7 |
| 12.03 | Uitgaven voor energieverbruik, enz. :                  |      |     |   |      |
|       | 01. Psycho-medisch-sociale centra ... ..               | 11,1 | 1,0 | — | 12,1 |
|       | 02. Overige diensten ... ..                            | 27,1 | —   | — | 27,1 |
| 12.05 | Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel, enz. : |      |     |   |      |
|       | 02. Overige diensten ... ..                            | 19,7 | —   | — | 19,7 |

Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.

|                  |                                                                       |      |      |     |      |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------|------|------|-----|------|
| 12.23<br>(nieuw) | Automatisering van de rijksscholen en de scholengemeenschappen ... .. | —    | 20,0 | —   | 20,0 |
| 12.29            | Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven, enz. ... ..                   | 1,2  | 0,3  | —   | 1,5  |
| 12.63            | Schriftelijke rijksleergangen ... ..                                  | 14,8 | —    | 2,0 | 12,8 |

Totaal voor § 2.

Totaal voor hoofdstuk I.

Administration des services communs  
de l'Education nationale

## CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

|  |                                                                                                  |       |   |   |       |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|---|-------|
|  | Rémunérations, etc. :                                                                            |       |   |   |       |
|  | 01. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement ... ..            | 5,4   | — | — | 5,4   |
|  | 03. Inspection de l'enseignement par correspondance ... ..                                       | 7,4   | — | — | 7,4   |
|  | 04. Centres psycho-médico-sociaux ... ..                                                         | 567,3 | — | — | 567,3 |
|  | 05. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle ... .. | 9,1   | — | — | 9,1   |
|  | 06. Inspection de l'enseignement fondamental ... ..                                              | 201,0 | — | — | 201,0 |
|  | 09. Inspection de l'enseignement secondaire ... ..                                               | 112,5 | — | — | 112,5 |
|  | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :                                    |       |   |   |       |
|  | 02. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance ... ..                      | 39,8  | — | — | 39,8  |

Totaux pour le § 1.

## § 2. Achats de biens non durables et de services

|  |                                                                    |      |     |   |      |
|--|--------------------------------------------------------------------|------|-----|---|------|
|  | Honoraires des avocats, etc. :                                     |      |     |   |      |
|  | 01. Centres psycho-médico-sociaux ... ..                           | 27,6 | —   | — | 27,6 |
|  | 02. Autres services ... ..                                         | 11,3 | —   | — | 11,3 |
|  | Dépenses de consommation, etc. :                                   |      |     |   |      |
|  | 01. Centres psycho-médico-sociaux ... ..                           | 19,5 | 0,1 | — | 19,6 |
|  | 02. Autres services ... ..                                         | 92,7 | 0,5 | — | 93,2 |
|  | Dépenses de consommation énergétique, etc. :                       |      |     |   |      |
|  | 01. Centres psycho-médico-sociaux ... ..                           | 12,1 | 0,3 | — | 12,4 |
|  | 02. Autres services ... ..                                         | 27,1 | 0,1 | — | 27,2 |
|  | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. : |      |     |   |      |
|  | 02. Autres services ... ..                                         | 19,7 | —   | — | 19,7 |

Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.

|                    |                                                                         |      |      |   |      |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------|------|------|---|------|
| 12.23<br>(nouveau) | Automatisation des écoles de l'Etat et des communautés scolaires ... .. | —    | 20,0 | — | 20,0 |
| 12.29              | Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement, etc. ... ..     | 1,5  | —    | — | 1,5  |
| 12.63              | Enseignement par correspondance de l'Etat ... ..                        | 12,8 | —    | — | 12,8 |
|                    | Totaux pour le § 2. ... ..                                              | 1,3  | —    | — | 1,3  |
|                    | Totaux pour le chapitre I. ... ..                                       | 1,8  | —    | — | 1,8  |

## TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

## TITRE I — DEPENSES COURANTES

| Art. | TEKSTEN | Kredieten<br>verleend<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>alloués<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>lopend jaar<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>courante | Verminderingen<br>—<br>Réductions | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>proposés<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>vorige jaren<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>antérieures | LIBELLES | Art. |
|------|---------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| (1)  | (2)     | (3)                                                                        | (4)                                                                        | (5)                               | (6)                                                                            | (7)                                                                            | (8)      | (9)  |

## HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDInkomensoverdrachten aan fondsen  
en aan openbare instellingen  
zonder bedrijfskarakter.

|                                                                                      |                                                     |      |     |     |      |   |                                                                          |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------|-----|-----|------|---|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| 41.01                                                                                | Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut ... | 6,3  | 0,2 | —   | 6,5  | — | Subvention à l'Institut géographique national ...                        | 41.01 |
| Inkomensoverdrachten aan provincies,<br>gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen |                                                     |      |     |     |      |   |                                                                          |       |
| 43.01                                                                                | Weddetoelagen, enz. ...                             | 94,4 | —   | 1,8 | 92,6 | — | Transferts de revenus aux provinces,<br>communes et organismes assimilés | 43.01 |
| 43.02                                                                                | Werkingsstoelagen, enz. ...                         | 11,7 | —   | 1,1 | 10,6 | — | Subventions-traitements, etc. ...                                        | 43.02 |
| Totalen voor de artikelen 43.                                                        |                                                     | —    | —   | 2,9 | —    | — | Subventions de fonctionnement, etc. ...                                  | 43.02 |

Inkomensoverdrachten  
aan het vrij onderwijs

|                                                                                                      |                             |       |      |      |       |     |                                                 |       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-------|------|------|-------|-----|-------------------------------------------------|-------|
| 44.01                                                                                                | Weddetoelagen, enz. ...     | 933,4 | —    | 18,0 | 915,4 | —   | Transferts de revenus<br>à l'enseignement libre | 44.01 |
| 44.02                                                                                                | Werkingsstoelagen, enz. ... | 123,3 | —    | 6,6  | 116,7 | —   | Subventions-traitements, etc. ...               | 44.02 |
| Totalen voor de artikelen 44.                                                                        |                             | —     | —    | 24,6 | —     | —   | Subventions de fonctionnement, etc. ...         | 44.02 |
| Totalen voor hoofdstuk IV.                                                                           |                             | —     | 0,2  | 27,5 | —     | —   | Totaux pour les articles 44.                    | 44.02 |
| Totalen voor sectie 34. —<br>Bestuur van de gemeenschappelijke diensten<br>voor Nationale Opvoeding. |                             | —     | 22,5 | 51,2 | —     | 1,8 | Totaux pour le chapitre IV.                     | 44.02 |

## CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux fonds  
et aux institutions publiques  
sans caractère d'entreprise

|                                                                          |                                                   |      |   |     |      |   |                                                   |       |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|------|---|-----|------|---|---------------------------------------------------|-------|
| 41.01                                                                    | Subvention à l'Institut géographique national ... | —    | — | —   | —    | — | Subvention à l'Institut géographique national ... | 41.01 |
| Transferts de revenus aux provinces,<br>communes et organismes assimilés |                                                   |      |   |     |      |   |                                                   |       |
| 43.01                                                                    | Subventions-traitements, etc. ...                 | 92,6 | — | 1,8 | 92,6 | — | Subventions-traitements, etc. ...                 | 43.01 |
| 43.02                                                                    | Subventions de fonctionnement, etc. ...           | 10,6 | — | 1,1 | 10,6 | — | Subventions de fonctionnement, etc. ...           | 43.02 |
| Totalen voor de artikelen 43.                                            |                                                   | —    | — | 2,9 | —    | — | Totaux pour les articles 43.                      | 43.02 |

Transferts de revenus  
à l'enseignement libre

|                                                                                               |                                         |       |      |      |       |     |                                                                                                  |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-------|------|------|-------|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 44.01                                                                                         | Subventions-traitements, etc. ...       | 915,4 | —    | 18,0 | 915,4 | —   | Subventions-traitements, etc. ...                                                                | 44.01 |
| 44.02                                                                                         | Subventions de fonctionnement, etc. ... | 116,7 | —    | 6,6  | 116,7 | —   | Subventions de fonctionnement, etc. ...                                                          | 44.02 |
| Totalen voor de artikelen 44.                                                                 |                                         | —     | —    | 24,6 | —     | —   | Totaux pour les articles 44.                                                                     | 44.02 |
| Totalen voor hoofdstuk IV.                                                                    |                                         | —     | 0,2  | 27,5 | —     | —   | Totaux pour le chapitre IV.                                                                      | 44.02 |
| Totalen voor sectie 34. —<br>Administration des services communs<br>de l'Education nationale. |                                         | —     | 22,5 | 51,2 | —     | 1,8 | Totaux pour la section 34. —<br>Administration des services communs<br>de l'Education nationale. | 44.02 |

## Universitair Onderwijs

## HOOFDSTUK III

INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN

## Inkomensoverdrachten aan gezinnen

|       |                                             |       |     |   |       |   |       |
|-------|---------------------------------------------|-------|-----|---|-------|---|-------|
| 33.01 | Toelagen aan de universiteiten, enz. ... .. | 458,3 | 3,8 | — | 462,1 | — | 33.01 |
|       | Totaal voor hoofdstuk III.                  |       | 3,8 | — |       | — |       |

## HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

## Inkomensoverdrachten aan het vrij onderwijs

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |        |             |               |        |       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|-------------|---------------|--------|-------|
| 44.01 | Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel, enz. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                      | 1 410,8       | —      | 0,3         | 1 410,5       | —      | 44.01 |
| 44.02 | Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven, enz. ... ..                                                                                                                                                                                                                                               | 4 630,0       | 7,4    | —           | 4 637,4       | —      | 44.02 |
| 44.07 | Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, enz.:<br>02. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970) ... ..<br>03. Nieuw investeringsregime — onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970). | 714,4<br>63,3 | —<br>— | 12,8<br>7,2 | 701,6<br>56,1 | —<br>— | 44.07 |
| 44.08 | Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel, enz. ....                                                                                                                                                                                                                                | 109,4         | —      | 0,5         | 108,9         | —      | 44.08 |
| 44.09 | Pensioentoeelagen aan de vrije universitaire inrichtingen, enz. ... ..                                                                                                                                                                                                                                                | 14,3          | —      | 2,3         | 12,0          | —      | 44.09 |
|       | Totaal voor hoofdstuk IV.                                                                                                                                                                                                                                                                                             |               | 7,4    | 23,1        |               | —      |       |

## HOOFDSTUK 01

## DIVERSEN

## Niet-economisch verdeeld

|       |                                                                               |         |      |      |         |   |       |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------|---------|------|------|---------|---|-------|
| 01.01 | Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent, enz. ... ..               | 3 200,7 | 1,6  | —    | 3 202,3 | — | 01.01 |
| 01.02 | Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, enz. ... .. | 496,6   | —    | 4,1  | 492,5   | — | 01.02 |
| 01.08 | Regeringscommissarissen en -afgevaardigden, enz. ...                          | 18,5    | —    | 2,7  | 15,8    | — | 01.08 |
|       | Totaal voor hoofdstuk 01.                                                     |         | 1,6  | 6,8  |         | — |       |
|       | Totaal voor sectie 35. —<br>Universitair onderwijs.                           |         | 12,8 | 29,9 |         | — |       |

## Enseignement universitaire

## CHAPITRE III

TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS

|  |                                          |       |     |   |       |   |       |
|--|------------------------------------------|-------|-----|---|-------|---|-------|
|  | Transferts de revenus aux ménages        | 458,3 | 3,8 | — | 462,1 | — | 33.01 |
|  | Subventions aux universités, etc. ... .. |       |     |   |       |   |       |
|  | Totaux pour le chapitre III.             |       | 3,8 | — |       | — |       |

## CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

|  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |               |        |             |               |        |       |
|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|--------|-------------|---------------|--------|-------|
|  | Transferts de revenus à l'enseignement libre                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |               |        |             |               |        |       |
|  | Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel », etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1 410,8       | —      | 0,3         | 1 410,5       | —      | 44.01 |
|  | Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven », etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 4 630,0       | 7,4    | —           | 4 637,4       | —      | 44.02 |
|  | Subventions à la Caisse générale d'Épargne et de Ré-<br>traite, etc.:<br>02. Nouveau régime d'investissements — installations<br>immobilières destinées à l'administration, l'ensei-<br>gnement et la recherche (loi du 16 juillet 1970).<br>03. Nouveau régime d'investissements — installations<br>immobilières de caractère social (loi du 16 juillet<br>1970). | 714,4<br>63,3 | —<br>— | 12,8<br>7,2 | 701,6<br>56,1 | —<br>— | 44.07 |
|  | Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Fa-<br>culteiten Sint-Aloysius te Brussel », etc.                                                                                                                                                                                                                                                                 | 109,4         | —      | 0,5         | 108,9         | —      | 44.08 |
|  | Subventions-pensions aux établissements universitai-<br>res libres, etc.                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 14,3          | —      | 2,3         | 12,0          | —      | 44.09 |
|  | Totaux pour le chapitre IV.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |               | 7,4    | 23,1        |               | —      |       |

## CHAPITRE 01

## DIVERS

## Non réparti économiquement

|  |                                                                                     |         |      |      |         |   |       |
|--|-------------------------------------------------------------------------------------|---------|------|------|---------|---|-------|
|  | Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te<br>Gent », etc.            | 3 200,7 | 1,6  | —    | 3 202,3 | — | 01.01 |
|  | Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair<br>Centrum te Antwerpen », etc. | 496,6   | —    | 4,1  | 492,5   | — | 01.02 |
|  | Commissarissen et délégués du Gouvernement, etc.                                    | 18,5    | —    | 2,7  | 15,8    | — | 01.08 |
|  | Totaux pour le chapitre 01.                                                         |         | 1,6  | 6,8  |         | — |       |
|  | Totaux pour la section 35. —<br>Enseignement universitaire.                         |         | 12,8 | 29,9 |         | — |       |

## TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

## TITRE I — DEPENSES COURANTES

[illegible]

## Sectie 36

# Niet-universitair hoger onderwijs

## HOOFDSTUK I

**CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)**

## § 1. Lonen en sociale lasten

| 11.03                                                               |         | 11.04                                                                   |      |
|---------------------------------------------------------------------|---------|-------------------------------------------------------------------------|------|
| Bezoldigingen, enz. :                                               |         | Rémunérations, etc. :                                                   |      |
| 02. Onderwijzend personeel en studiemeesters                        | 1 429,2 | 39,5                                                                    | —    |
| 03. Werklieden- en meesterspersoneel ... ..                         | 278,7   | 22,0                                                                    | —    |
| Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel :                        |         |                                                                         |      |
| 02. Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs ... .. | 0,4     | —                                                                       | —    |
| Totalen voor § 1.                                                   |         | 61,5                                                                    | —    |
| Totalen voor hoofdstuk I.                                           |         | 61,5                                                                    | —    |
|                                                                     |         | 1 468,7                                                                 | 56,0 |
|                                                                     |         | 300,7                                                                   | 9,7  |
|                                                                     |         | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :           |      |
|                                                                     |         | 0,4                                                                     | 0,1  |
|                                                                     |         | 02. Erablissemens de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire. |      |
|                                                                     |         | 65,8                                                                    |      |
|                                                                     |         | Totaux pour le § 1.                                                     |      |
|                                                                     |         | 65,8                                                                    |      |
|                                                                     |         | Totaux pour le chapitre I.                                              |      |

## HOOFDSTUK IV

## INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID

**Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.**

|       |                                                 |     |     |     |     |     |     |         |      |     |         |       |                                                 |     |     |     |     |       |
|-------|-------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---------|------|-----|---------|-------|-------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-------|
| 43.01 | Weddetoelagen, enz.                             | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 936,8   | —    | 6,8 | 930,0   | 87,9  | Subventions-traitements, etc.                   | ... | ... | ... | ... | 43.01 |
|       |                                                 |     |     |     |     |     |     |         |      |     |         |       |                                                 |     |     |     |     |       |
|       | Inkomstenoverdrachten<br>aan het vrij onderwijs | ... | ... | ... | ... | ... | ... | ...     | ...  | ... | ...     | ...   | Transferts de revenus<br>à l'enseignement libre | ... | ... | ... | ... |       |
| 44.01 | Weddetoelagen, enz.                             | ... | ... | ... | ... | ... | ... | 4 111,7 | 62,8 | —   | 4 174,5 | 181,6 | Subventions-traitements, etc.                   | ... | ... | ... | ... | 44.01 |
|       | Totaal voor hoofdstuk IV.                       |     |     |     |     |     |     |         | 62,8 | 6,8 | 269,5   |       | Totaal voor le chapitre IV.                     |     |     |     |     |       |

## Section 36

## Enseignement supérieur non universitaire

## CHAPITRE I

**DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)**

## § 1. Salaires et charges sociales

|                                                                          |       |
|--------------------------------------------------------------------------|-------|
| Rémunérations, etc. :                                                    | 11.03 |
| 02. Personnel enseignant et surveillants                                 |       |
| 03. Personnel ouvrier et de maîtrise.                                    |       |
| Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat :            | 11.04 |
| 02. Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire. |       |
| Totaux pour le § 1.                                                      |       |
| Totaux pour le chapitre I.                                               |       |

## CHAPITRE IV

## TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC

### Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés

|                                                         |     |     |     |     |       |
|---------------------------------------------------------|-----|-----|-----|-----|-------|
| Subventions-traitements, etc.                           | ... | ... | ... | ... | 43.01 |
| <b>Transferts de revenus<br/>à l'enseignement libre</b> |     |     |     |     |       |
| Subventions-traitements, etc.                           | ... | ... | ... | ... | 44.01 |
| <b>Totaux pour le chapitre IV.</b>                      |     |     |     |     |       |

| HOOFDSTUK 01             |                                                                                    | CHAPITRE 01                |                                                                      |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| DIVERSEN                 |                                                                                    | DIVERS                     |                                                                      |
| Niet-economisch verdeeld |                                                                                    | Non réparti économiquement |                                                                      |
| 01.01                    | Uitgaven voor personeel en allerlei werkingsuitgaven van het H.I.V.T., enz. ... .. | 4,4                        | Dépenses de personnel et dépenses diverses du «H.I.V.T.», etc. 01.01 |
|                          | Totalen voor hoofdstuk 01.                                                         | 5,6                        | Totaux pour le chapitre 01. 5,6                                      |
|                          | Totalen voor sectie 36. —                                                          | 129,9                      | Totaux pour la section 36. — 340,9                                   |
|                          | Niet-universitair hoger onderwijs.                                                 | 6,8                        | Enseignement supérieur non universitaire.                            |

### Sectie 37

#### Wetenschappelijk onderzoek

| HOOFDSTUK 01             |                                                                                        | CHAPITRE 01                |                                                                                      |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| DIVERSEN                 |                                                                                        | DIVERS                     |                                                                                      |
| Niet-economisch verdeeld |                                                                                        | Non réparti économiquement |                                                                                      |
| 01.07                    | Allerhande uitgaven ter bevordering van de wetenschappelijke samenwerking, enz. ... .. | 0,5                        | Dépenses de toute nature en vue de favoriser la coopération scientifique, etc. 01.07 |
|                          | Totalen voor hoofdstuk 01.                                                             | 0,4                        | Totaux pour le chapitre 01. —                                                        |
|                          | Totalen voor sectie 37. —                                                              | 0,4                        | Totaux pour la section 37. —                                                         |
|                          | Wetenschappelijk Onderzoek.                                                            | 0,4                        | Recherche scientifique.                                                              |

### Sectie 38

#### Algemeen bestuur — Sector Nationale Opvoeding

| HOOFDSTUK I                                                                 |                                                                       | CHAPITRE I                                                                 |                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN<br>(LOPENDE UITGAVEN<br>VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN) |                                                                       | DEPENSES DE CONSOMMATION<br>(DEPENSES COURANTES<br>POUR BIENS ET SERVICES) |                                                                    |
| § 1. Lonen en sociale lasten                                                |                                                                       | § 1. Salaires et charges sociales                                          |                                                                    |
| 11.03                                                                       | Bezoldigingen, enz. ... ..                                            | 893,1                                                                      | Rémunérations, etc. ... .. 11.03                                   |
| 11.04                                                                       | Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel ... ..                     | 6,7                                                                        | Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat. 11.04 |
| 11.10                                                                       | Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz. ... .. | 35,7                                                                       | Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc. 11.10          |
|                                                                             | Totalen voor § 1.                                                     | —                                                                          | Totaux pour le § 1. —                                              |
|                                                                             |                                                                       | 43,5                                                                       |                                                                    |

## TITRE I — DEPENSES COURANTES

TITRE I — DEPENSES COURANTES

(in miljoenen frank — En millions de francs)

| Art.                                                    | TEKSTEN                                                                                           | Kredieten verleend voor 1983<br>—<br>Crédits alloués pour 1983 | Bijkredieten lopend jaar<br>—<br>Crédits supplémentaires courante | Verminderingen<br>—<br>Réductions | Kredieten voorgesteld voor 1983<br>—<br>Crédits proposés pour 1983 | Bijkredieten vorige jaren<br>—<br>Crédits supplémentaires années antérieures | LIBELLES                                                                                              | Art.  |
|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| (1)                                                     | (2)                                                                                               | (3)                                                            | (4)                                                               | (5)                               | (6)                                                                | (7)                                                                          | (8)                                                                                                   | (9)   |
| § 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten |                                                                                                   |                                                                |                                                                   |                                   |                                                                    |                                                                              |                                                                                                       |       |
| 12.01                                                   | Erelonen van advocaten, enz. ... ..                                                               | 3,4                                                            | 1,0                                                               | —                                 | 4,4                                                                | —                                                                            | Honoraires des avocats, etc. ... ..                                                                   | 12.01 |
| 12.02                                                   | Verbruiksgelden, enz. ... ..                                                                      | 171,2                                                          | 5,6                                                               | —                                 | 176,8                                                              | —                                                                            | Dépenses de consommation, etc. ... ..                                                                 | 12.02 |
| 12.06                                                   | Huur van onroerende goederen, enz.... ..                                                          | 114,6                                                          | —                                                                 | 5,6                               | 109,0                                                              | —                                                                            | Loyer des biens immobiliers, etc. ... ..                                                              | 12.06 |
|                                                         | Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.07.                                                         |                                                                | 6,6                                                               | 5,6                               |                                                                    | —                                                                            | Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.                                                               |       |
| 12.20                                                   | Lopende onderhoudswerken in de Rijksschoolgebouwen, enz. ... ..                                   | 245,0                                                          | —                                                                 | 131,8                             | 113,2                                                              | —                                                                            | Travaux d'entretien courant dans les bâtiments scolaires de l'Etat, etc.                              | 12.20 |
|                                                         | Totaal voor § 2.                                                                                  |                                                                | 6,6                                                               | 137,4                             |                                                                    | —                                                                            | Totaux pour le § 2.                                                                                   |       |
|                                                         | Totaal voor hoofdstuk I.                                                                          |                                                                | 6,6                                                               | 180,9                             |                                                                    | —                                                                            | Totaux pour le chapitre I.                                                                            |       |
| HOOFDSTUK III                                           |                                                                                                   |                                                                |                                                                   |                                   |                                                                    |                                                                              |                                                                                                       |       |
| INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN                |                                                                                                   |                                                                |                                                                   |                                   |                                                                    |                                                                              |                                                                                                       |       |
| Inkomensoverdrachten aan gezinnen                       |                                                                                                   |                                                                |                                                                   |                                   |                                                                    |                                                                              |                                                                                                       |       |
| 33.03                                                   | Toelagen aan de V.Z.W. « Vakantiecetra voor leerlingen van het Rijksonderwijs (VARO) » te Brussel | 3,0                                                            | 2,0                                                               | —                                 | 5,0                                                                | —                                                                            | Subventions à l'A.S.B.L. « Vakantiecetra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (VARO) » à Bruxelles. | 33.03 |
|                                                         | Totaal voor hoofdstuk III.                                                                        |                                                                | 2,0                                                               | —                                 |                                                                    | —                                                                            | Totaux pour le chapitre III.                                                                          |       |
| HOOFDSTUK 01                                            |                                                                                                   |                                                                |                                                                   |                                   |                                                                    |                                                                              |                                                                                                       |       |
| DIVERSEN                                                |                                                                                                   |                                                                |                                                                   |                                   |                                                                    |                                                                              |                                                                                                       |       |
| Niet-economisch verdeeld                                |                                                                                                   |                                                                |                                                                   |                                   |                                                                    |                                                                              |                                                                                                       |       |
| 01.03                                                   | Allerhande uitgaven in verband met de oprichting van een dienst « Leerlingenvervoer » ... ..      | 10,0                                                           | 15,1                                                              | —                                 | 25,1                                                               | —                                                                            | Dépenses de toute nature afférentes à la création d'un service « Transport d'élèves ».                | 01.03 |
|                                                         | Totaal voor hoofdstuk 01.                                                                         |                                                                | 15,1                                                              | —                                 |                                                                    | —                                                                            | Totaux pour le chapitre 01.                                                                           |       |
|                                                         | Totaal voor sectie 38. —<br>Algemeen Bestuur —<br>Sector Nationale Opvoeding.                     |                                                                | 23,7                                                              | 180,9                             |                                                                    | —                                                                            | Totaux pour la section 38. —<br>Administration générale —<br>Secteur Education nationale.             |       |

**Algemeen Bestuur —  
Sector Nederlandse Cultuur**

**HOOFDSTUK I**

**CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)**

§ 1. Lonen en sociale lasten

|                   |                                                                       |   |      |   |      |     |                                                            |       |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------|---|------|---|------|-----|------------------------------------------------------------|-------|
| 11.03             | Bezoldigingen, enz. ... ..                                            | — | 26,1 | — | 26,1 | 1,0 | Rémunérations, etc. ... ..                                 | 11.03 |
| 11.10             | Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz. ... .. | — | 2,5  | — | 2,5  | —   | Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc. ... .. | 11.10 |
| Totalen voor § 1. |                                                                       | — | 28,6 | — | 28,6 | 1,0 | Totaux pour le § 1.                                        |       |

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten

|                                            |                                                                                              |   |      |   |      |      |                                                                                      |       |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|---|------|---|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 12.01                                      | Erelonen van advocaten, enz. ... ..                                                          | — | 0,3  | — | 0,3  | 1,8  | Honoraires des avocats, etc. ... ..                                                  | 12.01 |
| 12.02                                      | Verbruiksuitgaven, enz. ... ..                                                               | — | 3,0  | — | 3,0  | 4,5  | Dépenses de consommation, etc. ... ..                                                | 12.02 |
| 12.04                                      | Huur van mechanografische installaties ... ..                                                | — | 0,3  | — | 0,3  | —    | Location d'installations mécanographiques ... ..                                     | 12.04 |
| 12.05                                      | Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz. ... ..                                  | — | 0,5  | — | 0,5  | 3,0  | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. ... ..              | 12.05 |
| 12.06                                      | Huur van onroerende goederen, enz. ....                                                      | — | 0,3  | — | 0,3  | —    | Loyer des biens immobiliers, etc. ... ..                                             | 12.06 |
| 12.07                                      | Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz. ... .. | — | 0,3  | — | 0,3  | 0,2  | Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc. ... .. | 12.07 |
| Totalen voor de artikelen 12.01 tot 12.07. |                                                                                              | — | 4,7  | — | 4,7  | 9,5  | Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.                                              |       |
| Totalen voor § 2.                          |                                                                                              | — | 4,7  | — | 4,7  | 9,5  | Totaux pour le § 2.                                                                  |       |
| Totalen voor hoofdstuk I.                  |                                                                                              | — | 33,3 | — | 33,3 | 10,5 | Totaux pour le chapitre I.                                                           |       |

**HOOFDSTUK III**

**INKOMENSOVERDRACHTEN  
AAN ANDERE SECTOREN**

Inkomensoverdrachten aan gezinnen

|                                                                                |                                                       |   |      |   |      |      |                                                                                            |       |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|---|------|---|------|------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 33.01                                                                          | Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz. ... .. | — | 0,1  | — | 0,1  | —    | Indemnités diverses à des tiers, etc. ... ..                                               | 33.01 |
| Totalen voor hoofdstuk III.                                                    |                                                       | — | 0,1  | — | 0,1  | —    | Totaux pour le chapitre III.                                                               |       |
| Totalen voor sectie 39. —<br>Algemeen Bestuur —<br>Sector Nederlandse Cultuur. |                                                       | — | 33,4 | — | 33,4 | 10,5 | Totaux pour la section 39. —<br>Administration générale —<br>Secteur Culture néerlandaise. |       |

**Administration générale —  
Secteur Culture néerlandaise**

**CHAPITRE I**

**DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)**

§ 1. Salaires et charges sociales

|                      |                                                            |      |     |      |     |                                                            |       |
|----------------------|------------------------------------------------------------|------|-----|------|-----|------------------------------------------------------------|-------|
|                      | Rémunérations, etc. ... ..                                 | 26,1 | 1,0 | 26,1 | 1,0 | Rémunérations, etc. ... ..                                 | 11.03 |
|                      | Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc. ... .. | —    | —   | 2,5  | —   | Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc. ... .. | 11.10 |
| Totalen voor le § 1. |                                                            | —    | 1,0 | 28,6 | 1,0 | Totaux pour le § 1.                                        |       |

§ 2. Achats de biens non durables et de services

|                                          |                                                                                      |     |      |     |      |                                                                                      |       |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----|------|-----|------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                          | Honoraires des avocats, etc. ... ..                                                  | 0,3 | 1,8  | 0,3 | 1,8  | Honoraires des avocats, etc. ... ..                                                  | 12.01 |
|                                          | Dépenses de consommation, etc. ... ..                                                | 3,0 | 4,5  | 3,0 | 4,5  | Dépenses de consommation, etc. ... ..                                                | 12.02 |
|                                          | Location d'installations mécanographiques ... ..                                     | 0,3 | —    | 0,3 | —    | Location d'installations mécanographiques ... ..                                     | 12.04 |
|                                          | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. ... ..              | 0,5 | 3,0  | 0,5 | 3,0  | Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. ... ..              | 12.05 |
|                                          | Loyer des biens immobiliers, etc. ... ..                                             | 0,3 | —    | 0,3 | —    | Loyer des biens immobiliers, etc. ... ..                                             | 12.06 |
|                                          | Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc. ... .. | 0,3 | 0,2  | 0,3 | 0,2  | Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc. ... .. | 12.07 |
| Totalen voor les articles 12.01 à 12.07. |                                                                                      | —   | 9,5  | —   | 9,5  | Totaux pour les articles 12.01 à 12.07.                                              |       |
| Totalen voor le § 2.                     |                                                                                      | —   | 4,7  | —   | 4,7  | Totaux pour le § 2.                                                                  |       |
| Totalen voor le chapitre I.              |                                                                                      | —   | 33,3 | —   | 33,3 | Totaux pour le chapitre I.                                                           |       |

**CHAPITRE III**

**TRANSFERTS DE REVENUS  
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS**

Transferts de revenus aux ménages

|                                                                                             |                                              |     |      |     |      |                                                                                            |       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----|------|-----|------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
|                                                                                             | Indemnités diverses à des tiers, etc. ... .. | 0,1 | —    | 0,1 | —    | Indemnités diverses à des tiers, etc. ... ..                                               | 33.01 |
| Totalen voor le chapitre III.                                                               |                                              | —   | —    | —   | —    | Totaux pour le chapitre III.                                                               |       |
| Totalen voor la section 39. —<br>Administration générale —<br>Secteur Culture néerlandaise. |                                              | —   | 33,4 | —   | 33,4 | Totaux pour la section 39. —<br>Administration générale —<br>Secteur Culture néerlandaise. |       |

## TITEL I — LOPENDE UITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

## TITRE I — DEPENSES COURANTES

| Art. | TEKSTEN | Kredieten<br>verleend<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>alloués<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>lopend jaar<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>année<br>courante | Verminderingen<br>—<br>Réductions | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>proposés<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>vorige jaren<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>années<br>antérieures | LIBELLES | Art. |
|------|---------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|------|
| (1)  | (2)     | (3)                                                                        | (4)                                                                                 | (5)                               | (6)                                                                            | (7)                                                                                      | (8)      | (9)  |

## Sectie 40

## Onderwijs voor sociale promotie

## HOOFDSTUK I

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN  
(LOPENDE UITGAVEN  
VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN)

## § 1. Lonen en sociale lasten

|       |                                                  |       |     |      |       |   |  |       |
|-------|--------------------------------------------------|-------|-----|------|-------|---|--|-------|
| 11.03 | Bezoldigingen, enz. :                            | 736,2 | —   | 74,2 | 682,0 | — |  | 11.03 |
|       | 02. Onderwijzend personeel en studiemeesters ... | 1,0   | 1,0 | —    | 2,0   | — |  |       |
|       | 03. Werklieden- en meesterspersoneel ...         |       |     |      |       |   |  |       |
|       | Totaal voor § 1.                                 |       | 1,0 | 74,2 |       | — |  |       |
|       | Totaal voor hoofdstuk I.                         |       | 1,0 | 74,2 |       | — |  |       |

## Section 40

## Enseignement de promotion sociale

## CHAPITRE I

DEPENSES DE CONSOMMATION  
(DEPENSES COURANTES  
POUR BIENS ET SERVICES)

## § 1. Salaires et charges sociales

|                                              |  |  |  |  |  |  |  |       |
|----------------------------------------------|--|--|--|--|--|--|--|-------|
| Rémunérations, etc. :                        |  |  |  |  |  |  |  |       |
| 02. Personnel enseignant et surveillants ... |  |  |  |  |  |  |  | 11.03 |
| 03. Personnel ouvrier et de maîtrise.        |  |  |  |  |  |  |  |       |
| Totaux pour le § 1.                          |  |  |  |  |  |  |  |       |
| Totaux pour le chapitre I.                   |  |  |  |  |  |  |  |       |

## HOOFDSTUK IV

INKOMENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEIDInkomensoverdrachten aan provincie,  
gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen

|       |                         |       |   |       |       |   |  |       |
|-------|-------------------------|-------|---|-------|-------|---|--|-------|
| 43.01 | Weddetoelagen, enz. ... | 532,4 | — | 124,7 | 407,7 | — |  | 43.01 |
|-------|-------------------------|-------|---|-------|-------|---|--|-------|

Inkomensoverdrachten  
aan het vrij onderwijs

|       |                                   |         |     |         |       |         |  |       |
|-------|-----------------------------------|---------|-----|---------|-------|---------|--|-------|
| 44.01 | Weddetoelagen, enz. ...           | 744,0   | —   | 66,0    | 678,0 | —       |  | 44.01 |
|       | Totaal voor hoofdstuk IV.         |         |     | 190,7   |       | —       |  |       |
|       | Totaal voor sectie 40. —          |         | 1,0 | 264,9   |       | —       |  |       |
|       | Onderwijs voor sociale promotie.  |         |     |         |       |         |  |       |
|       | Totaal voor deel I van Titel I. — | 1 146,5 |     | 1 339,8 |       | 3 018,3 |  |       |
|       | Lopende uitgaven.                 |         |     |         |       |         |  |       |

## CHAPITRE IV

TRANSFERTS DE REVENUS  
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLICTransferts de revenus aux provinces,  
communes et organismes assimilés

|                                   |       |
|-----------------------------------|-------|
| Subventions-traitements, etc. ... | 43.01 |
|-----------------------------------|-------|

Transferts de revenus  
à l'enseignement libre

|                                       |       |
|---------------------------------------|-------|
| Subventions-traitements, etc. ...     | 44.01 |
| Totaux pour le chapitre IV.           |       |
| Totaux pour la section 40. —          |       |
| Enseignement de promotion sociale.    |       |
| Totaux pour la partie I du Titre I. — |       |
| Dépenses courantes.                   |       |

## DEEL II

## Sectie 41

## Culturele dotaties

## HOOFDSTUK 01

## DIVERSEN

## Niet-economisch verdeeld

|       |                                                                                               |         |       |   |         |   |                                                                                               |       |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-------|---|---------|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 01.01 | Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, enz. ... .. | 2 288,0 | 130,4 | — | 2 418,4 | — | Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, enz. ... .. | 01.01 |
|       | Totaal voor hoofdstuk 01.                                                                     |         | 130,4 | — |         |   | Totaal voor hoofdstuk 01.                                                                     |       |
|       | Totaal voor sectie 41. — Culturele dotaties.                                                  |         | 130,4 | — |         |   | Totaal voor sectie 41. — Culturele dotaties.                                                  |       |
|       | Totaal voor deel II van Titel I. — Lopende uitgaven.                                          |         | 130,4 | — |         |   | Totaal voor deel II van Titel I. — Lopende uitgaven.                                          |       |

## PARTIE II

## Section 41

## Dotations culturelles

## CHAPITRE 01

## DIVERS

## Non réparti économiquement

|  |                                                                            |   |   |   |                                                                            |       |
|--|----------------------------------------------------------------------------|---|---|---|----------------------------------------------------------------------------|-------|
|  | Dotation destinée au financement du budget de la Communauté flamande, etc. | — | — | — | Dotation destinée au financement du budget de la Communauté flamande, etc. | 01.01 |
|  | Totaux pour le chapitre 01.                                                |   | — |   | Totaux pour le chapitre 01.                                                |       |
|  | Totaux pour la section 41. — Dotations culturelles.                        |   | — |   | Totaux pour la section 41. — Dotations culturelles.                        |       |
|  | Totaux pour la partie II du Titre I. — Dépenses courantes.                 |   | — |   | Totaux pour la partie II du Titre I. — Dépenses courantes.                 |       |

| TITEL II — KAPITAALUITGAVEN |         | (In miljoenen frank — En millions de francs)                               |                                                                                     |                                |                                                                                |                                                                                          | TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL |      |
|-----------------------------|---------|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------|
| Art.                        | TEKSTEN | Kredieten<br>verleend<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>alloués<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>lopend jaar<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>année<br>courante | Verminderen<br>—<br>Réductions | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>proposés<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>vorige jaren<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>années<br>antérieures | LIBELLES                       | Art. |
| (1)                         | (2)     | (3)                                                                        | (4)                                                                                 | (5)                            | (6)                                                                            | (7)                                                                                      | (8)                            | (9)  |

## DEEL I

A. — Kredieten voor de uitvoering  
van het investeringsprogramma

## Sectie 35

## Universitair onderwijs

## HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN  
BINNEN DE SECTOR OVERHEID

Vermogensoverdrachten aan fondsen  
en aan openbare instellingen  
zonder bedrijfskarakter

|       |                                                                                       |       |   |       |   |       |  |       |
|-------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------|---|-------|---|-------|--|-------|
| 61.04 | Kredieten voor de ontroerende installaties bestemd voor de administratie, enz. ... .. | 301,1 | — | 301,1 | — | 606,3 |  | 61.04 |
|       | Totalen van hoofdstuk VI.                                                             |       | — | 301,1 |   | 606,3 |  |       |
|       | Totalen voor sectie 35. —<br>Universitair onderwijs.                                  |       | — | 301,1 |   | 606,3 |  |       |
|       | Totalen voor A. —<br>Kredieten voor de uitvoering<br>van het investeringsprogramma.   |       | — | 301,1 |   | 606,3 |  |       |

## PARTIE I

A. — Crédits destinés à la réalisation  
du programme d'investissement

## Section 35

## Enseignement universitaire

## CHAPITRE VI

TRANSFERT DE CAPITAUX A L'INTERIEUR  
DU SECTEUR PUBLIC

Transferts de capitaux aux fonds  
et aux institutions publiques  
sans caractère d'entreprise.

|  |                                                                                         |   |       |  |       |
|--|-----------------------------------------------------------------------------------------|---|-------|--|-------|
|  | Crédits pour les installations immobilières destinées à l'administration, etc.          | — | 606,3 |  | 61.04 |
|  | Totaux pour le chapitre VI.                                                             |   | 606,3 |  |       |
|  | Totaux pour la section 35. —<br>Enseignement universitaire.                             |   | 606,3 |  |       |
|  | Totaux pour A. —<br>Crédits destinés à la réalisation<br>du programme d'investissement. |   | 606,3 |  |       |

B. — Kredieten niet bestemd  
voor de uitvoering  
van het investeringsprogramma

Sectie 31

Basisonderwijs

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01

Aankoop van machines, enz.:

02. Basisonderwijs van de Staat ... ..

55,0

— —

55,0

Achat de machines, etc.:

02. Enseignement fondamental de l'Etat ... ..

5,9

02. Enseignement fondamental de l'Etat ... ..

74.01

Totaal voor hoofdstuk VII.

5,9

Totaux pour le chapitre VII.

Totaal voor sectie 31. —  
Basisonderwijs.

5,9

Totaux pour la section 31. —  
Enseignement fondamental.

Section 31

Enseignement fondamental

CHAPITRE VII

INVESTISSEMENTS (CIVILS)

Achats de biens meubles durables

Sectie 32

Buitengewoon onderwijs

HOOFDSTUK VII

INVESTERINGEN (CIVIELE)

Aankoop van duurzame roerende goederen

74.01

Aankoop van machines, enz.:

01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat ...

10,0

— —

10,0

Achat de machines, etc.:

74.01

02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

19,0

— —

19,0

01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Totaal voor hoofdstuk VII.

1,4

Totaux pour le chapitre VII.

Totaal voor sectie 32. —  
Buitengewoon onderwijs.

1,4

Totaux pour la section 32. —  
Enseignement spécial.

## TITEL II — KAPITAALUITGAVEN

(In miljoenen frank — En millions de francs)

## TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL

| Art.                                                                       | TEKSTEN                                                                                          | Kredieten<br>verleend<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>alloués<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>lopend jaar<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>courante | Vermin-<br>deringen<br>—<br>Réductions | Kredieten<br>voorgesteld<br>voor 1983<br>—<br>Crédits<br>proposés<br>pour 1983 | Bijkredieten<br>vorige jaren<br>—<br>Crédits<br>supplémentaires<br>années<br>antérieures | LIBELLES | Art.               |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------|
| (1)                                                                        | (2)                                                                                              | (3)                                                                        | (4)                                                                        | (5)                                    | (6)                                                                            | (7)                                                                                      | (8)      | (9)                |
| <b>Sectie 33</b>                                                           |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| <b>Secundair onderwijs</b>                                                 |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| <b>HOOFDSTUK VII</b>                                                       |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| <b>INVESTERINGEN (CIVIELE)</b>                                             |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| <b>Aankoop van duurzame roerende goederen</b>                              |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| 74.01                                                                      | Aankoop van machines, enz. :<br>01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs ...               | 225,0                                                                      | —                                                                          | —                                      | 225,0                                                                          | 23,5                                                                                     |          | 74,01              |
|                                                                            | Totaal voor hoofdstuk VII.                                                                       |                                                                            | —                                                                          | —                                      |                                                                                | 23,5                                                                                     |          |                    |
|                                                                            | Totaal voor sectie 33. —<br>Secundair onderwijs.                                                 |                                                                            | —                                                                          | —                                      | 23,5                                                                           |                                                                                          |          |                    |
| <b>Sectie 34</b>                                                           |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| <b>Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding</b> |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| <b>HOOFDSTUK VII</b>                                                       |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| <b>INVESTERINGEN (CIVIELE)</b>                                             |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| <b>Aankoop van duurzame roerende goederen</b>                              |                                                                                                  |                                                                            |                                                                            |                                        |                                                                                |                                                                                          |          |                    |
| 74.01                                                                      | Aankoop van machines, enz. :<br>01. Psycho-medisch-sociale centra ...                            | 4,8                                                                        | 0,5                                                                        | —                                      | 5,3                                                                            | —                                                                                        |          | 74,01              |
| 74.02<br>(nieuw)                                                           | Automatisering van de rijkscholen en de scholengemeenschappen ...                                | —                                                                          | 22,7                                                                       | —                                      | 22,7                                                                           | —                                                                                        |          | 74,02<br>(nouveau) |
|                                                                            | Totaal voor hoofdstuk VII.                                                                       |                                                                            | 23,2                                                                       | —                                      |                                                                                | —                                                                                        |          |                    |
|                                                                            | Totaal voor sectie 34. —<br>Bestuur van de gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding. |                                                                            | 23,2                                                                       | —                                      |                                                                                | —                                                                                        |          |                    |

## Section 33

## Enseignement secondaire

## CHAPITRE VII

## INVESTISSEMENTS (CIVILS)

## Achats de biens meubles durables

Achat de machines, etc. :  
01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 33. —  
Enseignement secondaire.

## Section 34

## Administration des services communs de l'Education nationale

## CHAPITRE VII

## INVESTISSEMENTS (CIVILS)

## Achats de biens meubles durables

Achat de machines, etc. :  
01. Centres psycho-médicaux-sociaux.

Automatisation des écoles de l'Etat et des communes scolaires.

Totaux pour le chapitre VII.

Totaux pour la section 34. —  
Administration des services communs de l'Education nationale.



| TITEL II — KAPITAALUITGAVEN                                                          |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         | (In miljoenen frank — En millions de francs) |                                                                    |                                                                              |          | TITRE II — DEPENSES DE CAPITAL |  |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------|--|
| Art.                                                                                 | TEKSTEN                                                                                                                | Kredieten verleend voor 1983<br>—<br>Crédits alloués pour 1983 | Bijkredieten lopend jaar<br>—<br>Crédits supplémentaires année courante | Verminderingen<br>—<br>Réductions            | Kredieten voorgesteld voor 1983<br>—<br>Crédits proposés pour 1983 | Bijkredieten vorige jaren<br>—<br>Crédits supplémentaires années antérieures | LIBELLES | Art.                           |  |
| (1)                                                                                  | (2)                                                                                                                    | (3)                                                            | (4)                                                                     | (5)                                          | (6)                                                                | (7)                                                                          | (8)      | (9)                            |  |
| DEEL II                                                                              |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
| B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma         |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
| PARTIE II                                                                            |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
| B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
| Section 41                                                                           |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
| Culturele dotaties                                                                   |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
| HOOFDSTUK 01                                                                         |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
| DIVERSEN                                                                             |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
| Niet-economisch verdeeld                                                             |                                                                                                                        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
| 01.01                                                                                | Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, enz. ... ..                          | 27,3                                                           | 1,6                                                                     | —                                            | 28,9                                                               | —                                                                            |          | 01.01                          |  |
|                                                                                      | Totaal voor sectie 41. — Culturele dotaties.                                                                           |                                                                | 1,6                                                                     | —                                            |                                                                    | —                                                                            |          |                                |  |
|                                                                                      | Totaal voor B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma.                              |                                                                | 1,6                                                                     | —                                            |                                                                    | —                                                                            |          |                                |  |
|                                                                                      | Totaal voor deel II van Titel II. — Kapitaaluitgaven.                                                                  |                                                                | 1,6                                                                     | —                                            |                                                                    | —                                                                            |          |                                |  |
|                                                                                      | Algemene totalen voor de delen II van de Titels I en II. — Begroting van Nationale Opvoeding — Nederlandstalig regime. |                                                                | 132,0                                                                   | —                                            |                                                                    | —                                                                            |          |                                |  |
|                                                                                      | Dotation destinée au financement du budget de la Communauté flamande, etc.                                             |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
|                                                                                      | Totaux pour la section 41. — Dotations culturelles.                                                                    |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
|                                                                                      | Totaux pour B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement.                      |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
|                                                                                      | Totaux pour la partie II du Titre II. — Dépenses de capital.                                                           |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |
|                                                                                      | Totaux généraux pour les parties II des Titres I et II. — Budget de l'Education nationale — Régime néerlandais.        |                                                                |                                                                         |                                              |                                                                    |                                                                              |          |                                |  |

Ons bekend om te worden gevoegd  
bij Ons besluit van 9 december 1983.

Vu pour être annexé à Notre arrêté  
du 9 décembre 1983.

BOUDEWIJN

BAUDOUIN

VAN KONINGSWEGE :

PAR LE ROI :

*De Minister van Financiën,*

*Le Ministre des Finances,*

W. DE CLERCQ.

W. DE CLERCQ.

*De Minister van Onderwijs,*

*Le Ministre de l'Education nationale,*

D. COENS.

D. COENS.

*De Minister van Begroting,*

*Le Ministre du Budget,*

Ph. MAYSTADT.

Ph. MAYSTADT.

## VERANTWOORDINGSPROGRAMMA

## TITEL I

## LOPENDE UITGAVEN

## DEEL I

## Sectie 01

Kabinetsuitgaven  
van de Minister van Onderwijs

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

A. — Bijkrediet: 0,4 miljoen frank.  
Aanpassing van het krediet aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 3,2 miljoen frank.  
Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.  
Nog te betalen huurvergoeding aan de Regie der Gebouwen.

Art. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

A. — Bijkrediet: 5,9 miljoen frank.  
Gemeenschappelijke huurlasten.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 2,1 miljoen frank.  
Gemeenschappelijke huurlasten en andere nog te betalen werkingsuitgaven.

## Sectie 02

Kabinetsuitgaven  
van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap  
en Adjunct voor Nationale Opvoeding

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,8 miljoen frank.  
Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

## Sectie 03

Kabinetsuitgaven  
van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap  
en Adjunct voor Nationale Opvoeding,  
Voorzitter van de Vlaamse Executieve.

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 2,5 miljoen frank.  
Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

## PROGRAMME JUSTIFICATIF

## TITRE I

## DEPENSES COURANTES

## PARTIE I

## Section 01

Dépenses de Cabinet  
du Ministre de l'Education nationale

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

A. — Crédit supplémentaire: 0,4 million de francs.  
Adaptation du crédit aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 3,2 millions de francs.  
Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.  
Paiement de la subvention de loyer à la Régie des bâtiments.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 5,9 millions de francs.  
Charges de loyer communes.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 2,1 millions de francs.  
Paiement de charges de loyer communes et autres dépenses de fonctionnement.

## Section 02

Dépenses de Cabinet  
du Ministre de la Communauté flamande  
et Adjoint à l'Education nationale.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,8 million de francs.  
Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

## Section 03

Dépenses de Cabinet  
du Ministre de la Communauté flamande  
et Adjoint à l'Education nationale,  
Président de l'Exécutif flamand.

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 2,5 millions de francs.  
Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

## Sectie 04

**Kabinetsuitgaven  
van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap**

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,7 miljoen frank.  
Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

Art. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.  
Abonnementen N.M.B.S..

## Sectie 06

**Kabinetsuitgaven  
van de Minister van de Vlaamse Gemeenschap**

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,3 miljoen frank.  
Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

## Sectie 13

**Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap**

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,6 miljoen frank.  
Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

## Sectie 14

**Kabinetsuitgaven  
van de Staatssecretaris voor de Vlaamse Gemeenschap**

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 1,1 miljoen frank.  
Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

Art. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,2 miljoen frank.  
Nog te betalen facturen.

## Section 04

**Dépenses de Cabinet  
du Ministre de la Communauté flamande**

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,7 million de francs.  
Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.  
Abonnements S.N.C.B.

## Section 06

**Dépenses de Cabinet  
du Ministre de la Communauté flamande**

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,3 million de francs.  
Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

## Section 13

**Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande**

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,6 million de francs.  
Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

## Section 14

**Dépenses de Cabinet  
du Secrétaire d'Etat à la Communauté flamande**

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 1,1 million de francs.  
Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.  
Factures à payer.

## Sectie 16

**Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris  
voor de Vlaamse Gemeenschap**

Art. 11.02. — *Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,9 miljoen frank.  
Terugbetaling van wedden aan andere openbare organismen.

Art. 12.19. — *Werkingskosten, enz.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,8 miljoen frank.  
Nog te betalen aan het C.B.B.

## Sectie 31

**Basisonderwijs**

Art. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

11.03.02 Onderwijzend personeel en studiemeesters.

A. — Vermindering: 175,0 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 103,4 miljoen frank.  
Structurele achterstallen.

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel.

Vermindering: 27,1 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen, enz.*

12.25.01. Basisonderwijs van de Staat.

Vermindering: 17,3 miljoen frank.  
Verhoging van de bijdragen van de betalende leerlingen betrokken bij de gemeenschappelijke experimenten.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. — Vermindering: 112,8 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 241,8 miljoen frank.  
Structurele achterstallen.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen, enz.*

Vermindering: 9,2 miljoen frank.  
Te hoge raming van het aantal leerlingen schooljaar 1981-1982.

Art. 43.03. — *Tussenkomst van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.*

Bijkrediet: 0,2 miljoen frank.  
Verhoging van het bedrag per leerling met 10%.

Art. 43.04. — *Officieel gesubsidieerd basisonderwijs. — Erkende kostscholen, enz.*

Vermindering: 0,4 miljoen frank.  
Te hoge raming van het aantal leerlingen.

## Section 16

**Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat  
à la Communauté flamande**

Art. 11.02. — *Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,9 million de francs.  
Remboursement de traitements à d'autres organismes publics.

Art. 12.19. — *Frais de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,8 million de francs.  
A payer à l'O.C.F.

## Section 31

**Enseignement fondamental**

Art. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

11.03.02 Personnel enseignant et surveillants.

A. — Réduction: 175,0 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 103,4 millions de francs.  
Arriérés structurels.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

Réduction: 27,1 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves, etc.*

12.25.01. Enseignement fondamental de l'Etat.

Réduction: 17,3 millions de francs.  
Augmentation de la participation des élèves payants, concernés par les expériences communes.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. — Réduction: 112,8 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 241,8 millions de francs.  
Arriérés structurels.

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement, etc.*

Réduction: 9,2 millions de francs.  
Surestimation du nombre d'élèves de l'année scolaire 1981-1982.

Art. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,2 million de francs.  
Augmentation de 10% du montant par élève.

Art. 43.04. — *Enseignement fondamental officiel subventionné. — Pensionnats agréés, etc.*

Réduction: 0,4 million de francs.  
Surestimation du nombre d'élèves.

Art. 43.05. — *Toelagen voor het vergoeden van de prestaties, enz.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,4 miljoen frank.

Nog te betalen vergoedingen voor socio-culturele activiteiten.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. — Bijkrediet: 47,2 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 449,7 miljoen frank.  
Structurele achterstallen.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen, enz.*

Vermindering: 4,9 miljoen frank.  
Te hoge raming van het aantal leerlingen schooljaar 1981-1982.

44.03. Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.

Bijkrediet: 0,4 miljoen frank.  
Verhoging van het bedrag per leerling met 10%.

Art. 44.04. — *Vrij gesubsidieerd basisonderwijs. —  
Erkende kostscholen, enz.*

Vermindering: 1,7 miljoen frank.  
Te hoge raming van het aantal leerlingen.

Art. 44.06. — *Toelagen bestemd voor het vergoeden van de prestaties, enz.*

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,7 miljoen frank.  
Nog te betalen vergoedingen voor socio-culturele activiteiten.

Art. 44.07. — *Toelagen voor middagtoezicht, enz.*  
Vermindering: 3,2 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

## Sectie 32

### Buitengewoon onderwijs

Art. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

11.03.03. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

A. — Vermindering: 51,1 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 18,2 miljoen frank.  
Structurele achterstallen.

11.03.04. Onderwijzend personeel en studiemeesters van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

A. — Vermindering: 2,0 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 22,7 miljoen frank.  
Structurele achterstallen.

11.03.05. Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

Bijkrediet: 10,0 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 43.05. — *Subventions destinées à l'indemnisation des prestations, etc.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,4 million de francs.

Paiement d'indemnités pour activités socio-culturelles.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 47,2 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 449,7 millions de francs.  
Arriérés structurels.

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement, etc.*

Réduction: 4,9 millions de francs.  
Surestimation du nombre d'élèves de l'année scolaire 1981-1982.

44.03. Intervention de l'Etat dans le coût des livres, etc.

Crédit supplémentaire: 0,4 million de francs.  
Augmentation de 10% du montant par élève.

Art. 44.04. — *Enseignement fondamental libre subventionné. —  
Pensionnats agréés, etc.*

Réduction: 1,7 million de francs.  
Surestimation du nombre d'élèves.

Art. 44.06. — *Subventions destinées à l'indemnisation des prestations, etc.*

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,7 million de francs.  
Paiement d'indemnités pour activités socio-culturelles.

Art. 44.07. — *Subventions de surveillance du midi, etc.*  
Réduction: 3,2 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

## Section 32

### Enseignement spécial

Art. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

11.03.03. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

A. — Réduction: 51,1 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 18,2 millions de francs.  
Arriérés structurels.

11.03.04. Personnel enseignant et surveillants de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.

A. — Réduction: 2,0 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 22,7 millions de francs.  
Arriérés structurels.

11.03.05. Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement fondamental spécial de l'Etat.

Crédit supplémentaire: 10,0 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

11.03.06. — *Werklieden- en meesterspersoneel van het buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.*

Bijkrediet: 0,6 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.25. — *Kosten voor het vervoer van de gehandicapte kinderen.*

12.25.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

Vermindering: 3,9 miljoen frank.

Indexaanpassing kleiner dan geraamd en uitbreiding vervoerdiensten geringer dan geraamd.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

43.01.01. Buitengewoon basisonderwijs.

A. — Bijkrediet: 3,8 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 22,5 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

43.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

A. — Vermindering: 11,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 52,1 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

Art. 43.02. — *Werkinstoelagen, enz.*

43.02.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

Vermindering: 5,8 miljoen frank.

Te hoge raming van het aantal leerlingen schooljaar 1982-1983.

Art. 43.03. — *Tussenkost van de Staat in de kosten van leerboeken, enz.*

43.03.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Zie artikel 44.03 van sectie 31.

Art. 43.06. — *Toelagen voor middagtoezicht, enz.*

43.06.01. Buitengewoon basisonderwijs.

Vermindering: 0,4 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

44.01.01. Buitengewoon basisonderwijs.

A. — Bijkrediet: 14,9 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 53,9 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

11.03.06. — *Personnel ouvrier et de maîtrise de l'enseignement secondaire spécial de l'Etat.*

Crédit supplémentaire: 0,6 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 12.25. — *Frais de transport des enfants handicapés.*

12.25.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

Réduction: 3,9 millions de francs.

Indexation et extension des services de transport inférieures aux estimations.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

43.01.01. Enseignement fondamental spécial.

A. — Crédit supplémentaire: 3,8 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 22,5 millions de francs.

Arriérés structurels.

43.01.02. Enseignement secondaire spécial.

A. — Réduction: 11,0 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 52,1 millions de francs.

Arriérés structurels.

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement, etc.*

43.02.02. Enseignement secondaire spécial.

Réduction: 5,8 millions de francs.

Surestimation du nombre d'élèves de l'année scolaire 1982-1983.

Art. 43.03. — *Intervention de l'Etat dans le coût des livres, etc.*

43.03.02. Enseignement secondaire spécial.

Réduction: 0,1 million de francs.

Voir l'article 44.03 de la section 31.

Art. 43.06. — *Subventions de surveillance du midi, etc.*

43.06.01. Enseignement fondamental spécial.

Réduction: 0,4 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

44.01.01. Enseignement fondamental spécial.

A. — Crédit supplémentaire: 14,9 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 53,9 millions de francs.

Arriérés structurels.

## 44.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

A. — Vermindering: 33,9 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 69,3 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen, enz.*

## 44.02.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

Vermindering: 31,7 miljoen frank.

Te hoge raming van het aantal leerlingen schooljaar 1982-1983.

Art. 44.03. — *Tussenkost van de Staat  
in de kosten van leerboeken, enz.*

## 44.03.01. Buitengewoon basisonderwijs.

A. — Bijkrediet: 0,1 miljoen frank.

Verhoging van het bedrag per leerling met 10%.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,2 miljoen frank.

Voor het schooljaar 1980-1981 dienen nog toelagen uitbetaald te worden.

## 44.03.02. Buitengewoon secundair onderwijs.

A. — Vermindering: 0,6 miljoen frank.

Te hoge raming van het aantal leerlingen.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Aan het Zeelyceum moet voor het schooljaar 1980-1981 nog schoolbehoeften betaald worden.

Art. 44.04. — *Bijdrage van de Staat in de kosten  
voor het vervoer van gehandicapte kinderen, enz.*

Vermindering: 46,1 miljoen frank.

Verhoging van de bijdragen van de betalende leerlingen betrokken bij de gemeenschappelijke experimenten.

## Sectie 33

## Secundair onderwijs

Art. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

## 11.03.02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

A. — Bijkrediet: 155,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 375,4 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

## 11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel.

A. — Bijkrediet: 131,2 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 88,1 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

## 44.01.02. Enseignement secondaire spécial.

A. — Réduction: 33,9 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 69,3 millions de francs.

Arriérés structurels.

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement, etc.*

## 44.02.02. Enseignement secondaire spécial.

Réduction: 31,7 millions de francs.

Surestimation du nombre d'élèves de l'année scolaire 1982-1983.

Art. 44.03. — *Intervention de l'Etat  
dans le coût des livres, etc.*

## 44.03.01. Enseignement fondamental spécial.

A. — Crédit supplémentaire: 0,1 million de francs.

Augmentation de 10% du montant par élève.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.

Arriérés de subventions pour l'année scolaire 1980-1981.

## 44.03.02. Enseignement secondaire spécial.

A. — Réduction: 0,6 million de francs.

Surestimation du nombre d'élèves.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Paiement de fournitures scolaires au « Zeelyceum » pour l'année scolaire 1980-1981.

Art. 44.04. — *Intervention de l'Etat dans les frais de transport,  
des enfants handicapés, etc.*

Réduction: 46,1 millions de francs.

Augmentation de la participation des élèves payants concernés par les expériences communes.

## Section 33

## Enseignement secondaire

Art. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

## 11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

A. — Crédit supplémentaire: 155,0 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 375,4 millions de francs.

Arriérés structurels.

## 11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

A. — Crédit supplémentaire: 131,2 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 88,1 millions de francs.

Arriérés structurels.

Art. 11.04. — *Allerbande toelagen aan het rijkspersoneel.*

11.04.02. Bestuur van het secundair onderwijs.

Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.  
Laattijdig ingediende onkostenstaten.

Art. 12.25. — *Terugbetaling van de kosten voor het vervoer van leerlingen, enz.*

Vermindering: 12,3 miljoen frank.

Verhoging van de bijdragen van de betalende leerlingen betrokken bij de gemeenschappelijke experimenten.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. — Vermindering: 126,1 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 354,2 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen, enz.*

Vermindering: 16,2 miljoen frank.

Te hoge raming van het aantal leerlingen schooljaar 1982-1983.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. — Bijkrediet: 553,5 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 798,9 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen, enz.*

Vermindering: 112,9 miljoen frank.

Te hoge raming van het aantal leerlingen schooljaar 1982-1983.

### Sectie 34

#### Bestuur van de Gemeenschappelijke Diensten voor Nationale Opvoeding

Art. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

11.03.01. Controle over de toepassing der taalwetten inzake onderwijs.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

11.03.03. Inspectie van het schriftelijk onderwijs.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

11.03.04. Psycho-medisch-sociale centra.

A. — Vermindering: 11,1 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 0,5 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

11.03.05. Inspectie van psycho-medisch-sociale centra en diensten voor beroepsoriëntering.

Vermindering: 0,1 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconque au personnel de l'Etat.*

11.04.02. Administration de l'enseignement secondaire.

Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.  
Etats de frais introduits tardivement.

Art. 12.25. — *Remboursement des frais de transport des élèves, etc.*

Réduction: 12,3 millions de francs.

Augmentation de la participation des élèves payants concernés par les expériences communes.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. — Réduction: 126,1 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 354,2 millions de francs.

Arriérés structurels.

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement, etc.*

Réduction: 16,2 millions de francs.

Surestimation du nombre d'élèves de l'année scolaire 1982-1983.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 553,5 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 798,9 millions de francs.

Arriérés structurels.

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement, etc.*

Réduction: 112,9 millions de francs.

Surestimation du nombre d'élèves de l'année scolaire 1982-1983.

### Section 34

#### Administration des services communs de l'Education nationale

Art. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

11.03.01. Contrôle de l'application des lois linguistiques en matière d'enseignement.

Réduction: 0,1 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

11.03.03. Inspection de l'enseignement par correspondance.

Réduction: 0,1 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

11.03.04. Centres psycho-médico-sociaux.

A. — Réduction: 11,1 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 0,5 million francs.  
Paiements arriérés.

11.03.05. Inspection des centres psycho-médico-sociaux et offices d'orientation professionnelle.

Réduction: 0,1 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

11.03.06. Inspectie van het basisonderwijs.

Vermindering: 4,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

11.03.09. Inspectie van het secundair onderwijs.

Vermindering: 2,3 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.*

11.04.02. Toelagen aan de leraars van het schriftelijk onderwijs.

Vermindering: 4,0 miljoen frank.

Vermindering van het aantal cursisten.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten, enz.*

12.01.01. Psycho-medisch-sociale centra.

Bijkrediet: 1,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

12.01.02. Overige diensten.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Nog te betalen reiskosten.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven, enz.*

12.02.01. Psycho-medisch-sociale centra.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Nog te betalen facturen.

12.02.02. Overige diensten.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 0,5 miljoen frank.

Nog te betalen facturen en aan te vragen geldvoorschotten.

Art. 12.03. — *Uitgaven voor energieverbruik, enz.*

12.03.01. Psycho-medisch-sociale centra.

A. — Bijkrediet: 1,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 0,3 miljoen frank.

Te laat ingediende facturen.

12.03.02. Overige diensten.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Nog aan te vragen geldvoorschotten.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel, enz.*

12.05.02. Overige diensten.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 0,2 miljoen frank.

Aanvraag van geldvoorschotten en nog te betalen kilometervergoedingen.

Art. 12.23 (nieuw). — *Automatisering van de rijksscholen en de scholengemeenschappen.*

Nieuw krediet: 20,0 miljoen frank.

Computerbijstand in het onderwijs.

11.03.06. Inspection de l'enseignement fondamental.

Réduction: 4,0 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

11.03.09. Inspection de l'enseignement secondaire.

Réduction: 2,3 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.02. Allocations aux professeurs de l'enseignement par correspondance.

Réduction: 4,0 millions de francs.

Diminution du nombre d'élèves.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats, etc.*

12.01.01. Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit supplémentaire: 1,0 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

12.01.02. Autres services.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Païement de frais de voyage.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation, etc.*

12.02.01. Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Factures à payer.

12.02.02. Autres services.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,5 million de francs.

Factures à payer et avances de fond à demander.

Art. 12.03. — *Dépenses de consommation énergétique, etc.*

12.03.01. Centres psycho-médico sociaux.

A. — Crédit supplémentaire: 1,0 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,3 million de francs.

Factures introduites tardivement.

12.03.02. Autres services.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Avances de fonds à demander.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, enz.*

12.05.02. Autres services.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.

Demande d'avances de fonds et indemnités kilométriques à payer.

Art. 12.23 (nouveau). — *Automatisation des écoles de l'Etat et des communautés scolaires.*

Crédit nouveau: 20,0 millions de francs.

Enseignement assisté par ordinateur.

Art. 12.29. — *Diverse verbruiks- en werkingsuitgaven, enz.*

Bijkrediet: 0,3 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.63. — *Schriftelijke rijksleergangen.*

Vermindering: 2,0 miljoen frank.

Herberekening van het krediet op basis van het jaar 1982.

Art. 41.01. — *Toelage aan het Nationaal Geografisch Instituut.*

Bijkrediet: 0,2 miljoen frank.

Verhoging van de toelage.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

Vermindering: 1,8 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 43.02. — *Werkingsstoelagen, enz.*

Vermindering: 1,1 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

Vermindering: 18,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 44.02. — *Werkingsstoelagen, enz.*

Vermindering: 6,6 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

### Sectie 35

#### Universitair onderwijs

Art. 33.01. — *Toelagen aan de universiteiten, enz.*

Bijkrediet: 3,8 miljoen frank.

Herberekening wettelijke sociale toelage op basis van het aantal financierbare studenten op 1 februari 1982.

Art. 44.01. — *Werkingsuitkering aan de Vrije Universiteit Brussel, enz.*

Vermindering: 0,3 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 44.02. — *Werkingsuitkering aan de Katholieke Universiteit te Leuven, enz.*

Bijkrediet: 7,4 miljoen frank.

Herberekening werkingsuitkering ingevolge toepassing van artikel 6, § 2, 3°, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1972 en het artikel 21 van het koninklijk besluit nr 21.

Art. 44.07. — *Toelagen aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, enz.*

44.07.02. Nieuw investeringsregime — Onroerende installaties bestemd voor de administratie, het onderwijs en het onderzoek (wet van 16 juli 1970).

Vermindering: 12,8 miljoen frank.

Herberekening werkingsuitkering ingevolge toepassing van artikel 6, § 2, 3°, van het koninklijk besluit van 4 augustus 1972.

Art. 12.29. — *Dépenses diverses de consommation et de fonctionnement, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,3 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 12.63. — *Enseignement par correspondance de l'Etat.*

Réduction: 2,0 millions de francs.

Nouveau calcul du crédit sur base de l'année 1982.

Art. 41.01. — *Subvention à l'Institut géographique national.*

Crédit supplémentaire: 0,2 million de francs.

Augmentation de la subvention.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

Réduction: 1,8 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 43.02. — *Subventions de fonctionnement, etc.*

Réduction: 1,1 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

Réduction: 18,0 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 44.02. — *Subventions de fonctionnement, etc.*

Réduction: 6,6 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

### Section 35

#### Enseignement universitaire

Art. 33.01. — *Subventions aux universités, etc.*

Crédit supplémentaire: 3,8 millions de francs.

Nouveau calcul de la subvention sociale légale sur base du nombre d'étudiants à financer au 1<sup>er</sup> février 1982.

Art. 44.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Vrije Universiteit Brussel », etc.*

Réduction: 0,3 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 44.02. — *Allocation de fonctionnement à la « Katholieke Universiteit te Leuven », etc.*

Crédit supplémentaire: 7,4 millions de francs.

Nouveau calcul de l'allocation de fonctionnement en application de l'article 6, § 2, 3°, de l'arrêté royal du 4 août 1972 et de l'article 21 de l'arrêté royal n° 21.

Art. 44.07. — *Subventions à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, etc.*

44.07.02. Nouveau régime d'investissements — Installations immobilières destinées à l'administration, l'enseignement et la recherche (loi du 16 juillet 1970).

Réduction: 12,8 millions de francs.

Nouveau calcul de l'allocation de fonctionnement, en application de l'article 6, § 2, 3°, de l'arrêté royal du 4 août 1972.

44.07.03. Nieuw investeringsregime — Onroerende installaties met sociale doeleinden (wet van 16 juli 1970).

Vermindering: 7,2 miljoen frank.

Te wijten aan vertraging bij het opnemen van toegestane leningen.

Art. 44.08. — *Werkingsuitkering aan de Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel, enz.*

Vermindering: 0,5 miljoen frank.

Te wijten aan vertraging bij het opnemen van toegestane leningen.

Art. 44.09. — *Pensioentoelagen aan de vrije universitaire inrichtingen, enz.*

Vermindering: 2,3 miljoen frank.

Toepassing van het koninklijk besluit nr 166.

Art. 01.01. — *Werkingsuitkering aan de Rijksuniversiteit te Gent, enz.*

Bijkrediet: 1,6 miljoen frank.

Actualisering van de toelage op basis van de uitgaven voor 1982.

Art. 01.02. — *Werkingsuitkering aan het Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen, enz.*

Vermindering: 4,1 miljoen frank.

Herberekening ingevolge toepassing van het koninklijk besluit nr 166.

Art. 01.08. — *Regeringscommissarissen- en afgevaardigden, enz.*

Vermindering: 2,7 miljoen frank.

Actualisering van het krediet op basis van de uitgaven 1982.

### Sectie 36

#### Niet-universitair hoger onderwijs

Art. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

11.03.02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

A. — Bijkrediet: 39,5 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 56,0 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

11.03.03. Werklieden- en meesterspersoneel.

A. — Bijkrediet: 22,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 9,7 miljoen frank.

Structurele achterstallen.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen aan het rijkspersoneel.*

11.04.02. Rijksinrichtingen voor niet-universitair hoger onderwijs.

Bijkrediet vorige begrotingsjaren: 0,1 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

44.07.03. Nouveau régime d'investissements — Installations immobilières de caractère social (loi du 16 juillet 1970).

Réduction: 7,2 millions de francs.

Due au fait que les emprunts consentis ont été contractés tardivement.

Art. 44.08. — *Allocation de fonctionnement aux « Universitaire Faculteiten Sint-Aloysius te Brussel », etc.*

Réduction: 0,5 million de francs.

Due au fait que les emprunts consentis ont été contractés tardivement.

Art. 44.09. — *Subventions-pensions aux établissements universitaires libres, etc.*

Réduction: 2,3 millions de francs.

Application de l'arrêté royal n° 166.

Art. 01.01. — *Allocation de fonctionnement à la « Rijksuniversiteit te Gent », etc.*

Crédit supplémentaire: 1,6 million de francs.

Actualisation de l'allocation sur base des dépenses de 1982.

Art. 01.02. — *Allocation de fonctionnement au « Rijksuniversitair Centrum te Antwerpen ». etc.*

Réduction: 4,1 millions de francs.

Nouveau calcul en application de l'arrêté royal n° 166.

Art. 01.08. — *Commissaires et délégués du Gouvernement, etc.*

Réduction: 2,7 millions de francs.

Actualisation du crédit sur base des dépenses de 1982.

### Section 36

#### Enseignement supérieur non universitaire

Art. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

A. — Crédit supplémentaire: 39,5 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 56,0 millions de francs.

Arriérés structurels.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

A. — Crédit supplémentaire: 22,0 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 9,7 millions de francs.

Arriérés structurels.

Art. 11.04. — *Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.*

11.04.02. Etablissements de l'Etat d'enseignement supérieur non universitaire.

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures: 0,1 million de francs.

Paiements arriérés.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. — Vermindering: 6,8 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 87,9 miljoen frank.  
Structurele achterstallen.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

A. — Bijkrediet: 62,8 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 181,6 miljoen frank.  
Structurele achterstallen.

Art. 01.01. — *Uitgaven voor personeel  
en allerlei werkingsuitgaven van het H.I.V.T., enz.*

A. — Bijkrediet: 5,6 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 5,6 miljoen frank.  
Nog te betalen achterstallige wedden.

## Sectie 37

### Wetenschappelijk Onderzoek

Art. 01.07. — *Allerhande uitgaven ter bevordering  
van de wetenschappelijke samenwerking, enz.*

Vermindering: 0,4 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

## Sectie 38

### Algemeen Bestuur - Sector Nationale Opvoeding

Art. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

Vermindering: 13,5 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 11.04. — *Allerhande toelagen  
aan het rijkspersoneel.*

Vermindering: 0,2 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 11.10. — *Terugbetaling  
aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz.*

Vermindering: 29,8 miljoen frank.  
Afvloeiing van tewerkgestelde werklozen.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten, enz.*

Bijkrediet: 1,0 miljoen frank.  
Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven enz.*

Bijkrediet: 5,6 miljoen frank.  
Stijging van de posttarieven.

Art. 43.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. — Réduction: 6,8 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 87,9 millions de francs.  
Arriérés structurels.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 62,8 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 181,6 millions de francs.  
Arriérés structurels.

Art. 01.01. — *Dépenses de personnel  
et dépenses diverses du H.I.V.T., etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 5,6 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 5,6 millions de francs.  
Arriérés de traitement à payer.

## Section 37

### Recherche scientifique

Art. 01.07. — *Dépenses de toute nature  
en vue de favoriser la coopération scientifique, etc.*

Réduction: 0,4 million de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

## Section 38

### Administration générale - Secteur Education nationale

Art. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

Réduction: 13,5 millions de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

Art. 11.04. — *Allocations généralement  
quelconques au personnel de l'Etat.*

Réduction: 0,2 million de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

Art. 11.10. — *Remboursement  
à l'Office national de l'Emploi, etc.*

Réduction: 29,8 millions de francs.  
Départ de chômeurs mis au travail.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats, etc.*

Crédit supplémentaire: 1,0 million de francs.  
Adaptation aux besoins réels.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation, etc.*

Crédit supplémentaire: 5,6 millions de francs.  
Augmentation des tarifs postaux.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Vermindering: 5,6 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 12.20. — *Lopende onderhoudswerken, in de rijkschoolgebouwen, enz.*

Vermindering: 131,8 miljoen frank.

Uitgaven dienen aangerekend te worden op de dotatie van het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen.

Art. 33.03. — *Toelagen aan de V.Z.W. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (VARO) » te Brussel.*

Bijkrediet: 2,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 01.03. — *Allerhande uitgaven in verband met de oprichting van een dienst « Leerlingenvervoer ».*

Bijkrediet: 15,1 miljoen frank.

Organisatie van 4 experimenten gemeenschappelijk leerlingenvervoer.

### Sectie 39

#### Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur

Art. 11.03. — *Bezoldigingen, enz.*

A. — Bijkrediet: 26,1 miljoen frank.

Noodzakelijk om het personeel te betalen van het Bestuur van het Kunstonderwijs dat nationaal is gebleven.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 1,0 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

Art. 11.10. — *Terugbetaling aan de Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening, enz.*

Bijkrediet: 2,5 miljoen frank.

Zie artikel 11.03.

Art. 12.01. — *Erelonen van advocaten, enz.*

A. — Bijkrediet: 0,3 miljoen frank.

Werkingskredieten te voorzien voor het personeel van het Bestuur van het Kunstonderwijs dat nationaal is gebleven.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 1,8 miljoen frank.

Achterstallige betalingen.

Art. 12.02. — *Verbruiksuitgaven, enz.*

A. — Bijkrediet: 3,0 miljoen frank.

Zie artikel 12.01.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 4,5 miljoen frank.

Nog te betalen facturen.

Art. 12.04. — *Huur van mecanografische installaties.*

Bijkrediet: 0,3 miljoen frank.

Zie artikel 12.01.

Art. 12.05. — *Allerhande vergoedingen aan het rijkspersoneel, enz.*

A. — Bijkrediet: 0,5 miljoen frank.

Zie artikel 12.01.

B. — Bijkrediet  
vorige begrotingsjaren: 3,0 miljoen frank.

Terugbetaling van abonnementen, reis- en verblijfskosten.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Réduction: 5,6 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 12.20. — *Travaux d'entretien courant, dans les bâtiments scolaires de l'Etat, etc.*

Réduction: 131,8 millions de francs.

Dépenses à imputer sur la dotation du Fonds des bâtiments scolaires de l'Etat.

Art. 33.03. — *Subventions à l'A.S.B.L. « Vakantiecentra voor leerlingen uit het Rijksonderwijs (VARO) » à Bruxelles.*

Crédit supplémentaire: 2,0 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 01.03. — *Dépenses de toute nature afférentes à la création d'un service « Transport d'élèves ».*

Crédit supplémentaire: 15,1 millions de francs.

Organisation de 4 expériences de transport d'élèves en commun.

### Section 39

#### Administration générale — Secteur Culture néerlandaise

Art. 11.03. — *Rémunérations, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 26,1 millions de francs.

Nécessaire pour payer le personnel de l'Administration de l'enseignement artistique resté national.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 1,0 millions de francs.  
Paiements arriérés.

Art. 11.10. — *Remboursement à l'Office national de l'Emploi, etc.*

Crédit supplémentaire: 2,5 millions de francs.

Voir article 11.03.

Art. 12.01. — *Honoraires des avocats, etc.*

A. Crédit supplémentaire: 0,3 million de francs.

Crédits de fonctionnement à prévoir pour le personnel de l'Administration de l'enseignement artistique resté national.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 1,8 million de francs.  
Paiements arriérés.

Art. 12.02. — *Dépenses de consommation, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 3,0 millions de francs.

Voir article 12.01.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 4,5 millions de francs.

Facture à payer.

Art. 12.04. — *Location d'installations mécanographiques.*

Crédit supplémentaire: 0,3 million de francs.

Voir article 12.01.

Art. 12.05. — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 0,5 million de francs.

Voir article 12.01.

B. — Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 3,0 millions de francs.

Remboursement d'abonnements, de frais de parcours et de séjour.

Art. 12.06. — *Huur van onroerende goederen, enz.*

Bijkrediet: 0,3 miljoen frank.

Zie artikel 12.01.

Art. 12.07. — *Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.*

A. — Bijkrediet: 0,3 miljoen frank.

Zie artikel 12.01.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 0,2 miljoen frank.

Te laat ingediende facturen.

Art. 33.01. — *Allerhande schadevergoedingen aan derden, enz.*

Bijkrediet: 0,1 miljoen frank.

Krediet te voorzien voor het Bestuur van het Kunstonderwijs dat nationaal is gebleven.

## Sectie 40

### Onderwijs voor sociale promotie

Art. 11.03. — *Bezoldigingen, enz. :*

11.03.02. Onderwijzend personeel en studiemeesters.

Vermindering: 74,2 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

11.03.03. Werklieden- en meesterpersoneel.

Bijkrediet: 1,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 43.01. — *Weddetoelagen, enz.*

Vermindering: 124,7 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 44.01. — *Weddetoelagen, enz.*

Vermindering: 66,0 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

## DEEL II

### Sectie 41

#### Culturele dotaties

Art. 01.01. — *Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, enz.*

Bijkrediet: 130,4 miljoen frank.

Art. 12.06. — *Loyer des biens immobiliers, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,3 million de francs.

Voir article 12.01.

Art. 12.07. — *Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables, etc.*

A. — Crédit supplémentaire: 0,3 million de francs.

Voir article 12.01.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,2 million de francs.

Factures introduites tardivement.

Art. 33.01. — *Indemnités diverses à des tiers, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,1 million de francs.

Crédit à prévoir pour l'Administration de l'enseignement artistique resté national.

## Section 40

### Enseignement de promotion sociale

Art. 11.03. — *Rémunérations, etc. :*

11.03.02. Personnel enseignant et surveillants.

Réduction: 74,2 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

11.03.03. Personnel ouvrier et de maîtrise.

Crédit supplémentaire: 1,0 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 43.01. — *Suventions-traitements, etc.*

Réduction: 124,7 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 44.01. — *Subventions-traitements, etc.*

Réduction: 66,0 millions de francs.

Adaptation aux besoins réels.

## PARTIE II

### Section 41

#### Dotations culturelles

Art. 01.01. — *Dotation destinée au financement du budget de la Communauté flamande, etc.*

Crédit supplémentaire: 130,4 millions de francs.

**TITEL II**  
**KAPITAALUITGAVEN**

**DEEL I**

**A. — Kredieten voor de uitvoering  
van het investeringsprogramma**

**Sectie 35**

**Universitair Onderwijs**

Art. 61.04. — *Kredieten voor de onroerende installaties  
bestemd voor de administratie, enz.*

A. — Vermindering: 301,1 miljoen frank.

Gedeeltelijke compensatie voor het op dit artikel aangevraagd bijkrediet voor  
vorige jaren.

B. — Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 606,3 miljoen frank.

Noodzakelijk ter vereffening van de schuldvorderingen van de universitaire  
instellingen teneinde hun financiële toestand niet in het gedrang te brengen.

**B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering  
van het investeringsprogramma.**

**Sectie 31**

**Basisonderwijs**

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.02. Basisonderwijs van de Staat.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 5,9 miljoen frank.

Nog te betalen facturen.

**Sectie 32**

**Buitengewoon onderwijs**

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.01. Buitengewoon basisonderwijs van de Staat.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 0,7 miljoen frank.

Nog te betalen facturen.

74.01.02. Buitengewoon secundair onderwijs van de Staat.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 0,7 miljoen frank.

Nog te betalen facturen.

**Sectie 33**

**Secundair onderwijs**

Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.01. Rijksinrichtingen voor secundair onderwijs.

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 23,5 miljoen frank.

Nog te betalen facturen.

**TITRE II**  
**DEPENSES DE CAPITAL**

**PARTIE I**

**A. — Crédits destinés à la réalisation  
du programme d'investissement**

**Section 35**

**Enseignement universitaire**

Art. 61.04. — *Crédits pour les installations immobilières  
destinées à l'administration, etc.*

A. — Réduction: 301,1 millions de francs.

Compensation partielle pour le crédit pour les années antérieures demandé à  
cet article.

B. — Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 606,3 millions de francs.

Nécessaire à la liquidation des créances des institutions universitaires, afin de  
ne pas compromettre leur situation financière.

**B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation  
du programme d'investissements.**

**Section 31**

**Enseignement fondamental**

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

74.01.02. Enseignement fondamental de l'Etat.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 5,9 millions de francs.

Factures à payer.

**Section 32**

**Enseignement special**

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

74.01.01. Enseignement fondamental spécial de l'Etat.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,7 million de francs.

Factures à payer.

74.01.02. Enseignement secondaire spécial de l'Etat.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 0,7 million de francs.

Factures à payer.

**Section 33**

**Enseignement secondaire**

Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

74.01.01. Etablissements d'enseignement secondaire de l'Etat.

Crédit supplémentaire

années budgétaires antérieures: 23,5 millions de francs.

Factures à payer.

## Sectie 34

**Bestuur van de Gemeenschappelijke diensten voor Nationale Opvoeding**Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

74.01.01. Psycho-medisch-sociale centra.

Bijkrediet: 0,5 miljoen frank.

Aanpassing aan de werkelijke behoeften.

Art. 74.02 (*nieuw*) — *Automatisering van de rijksscholen en de scholengemeenschappen.*

Nieuw krediet: 22,7 miljoen frank.

## Sectie 36

**Niet-universitair hoger onderwijs**Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

Bijkrediet

vorige begrotingsjaren: 22,0 miljoen frank.

Nog te betalen facturen.

## Sectie 39

**Algemeen bestuur — Sector Nederlandse Cultuur**Art. 74.01. — *Aankoop van machines, enz.*

Bijkrediet: 0,3 miljoen frank.

Uitrustingskredieten voor het personeel van het Bestuur van het Kunstonderwijs dat nationaal is gebleven.

## DEEL II

**B. — Kredieten niet bestemd voor de uitvoering van het investeringsprogramma**

## Sectie 41

**Culturele dotaties**Art. 01.01. — *Dotatie bestemd voor de financiering van de begroting van de Vlaamse Gemeenschap, enz.*

Bijkrediet: 1,6 miljoen frank.

## Section 34

**Administration des Services communs de l'Education nationale**Art. 74.01. — *Achats de machines, etc.*

74.01.01. Centres psycho-médico-sociaux.

Crédit supplémentaire: 0,5 million de francs.

Adaptation aux besoins réels.

Art. 74.02 (*nouveau*) — *Automatisation des écoles de l'Etat et des communautés scolaires.*

Crédit nouveau: 22,7 millions de francs.

## Section 36

**Enseignement supérieur non universitaire**Art. 74.01. — *Achats de machines, etc.*Crédit supplémentaire  
années budgétaires antérieures: 22,0 millions de francs.

Factures à payer.

## Section 39

**Administration générale — Secteur Culture néerlandaise**Art. 74.01. — *Achat de machines, etc.*

Crédit supplémentaire: 0,3 million de francs.

Crédits d'équipement pour le personnel de l'administration de l'enseignement artistique resté national.

## PARTIE II

**B. — Crédits qui ne sont pas destinés à la réalisation du programme d'investissement**

## Section 41

**Dotations culturelles**Art. 01.01. — *Dotation destinée au financement du budget de la Communauté flamande, etc.*

Crédit supplémentaire: 1,6 million de francs.

## BIJLAGE

## ANNEXE

Lijst der beslissingen van de Kabinetsraad  
geregulariseerd langs het aanpassingsblad

Liste des décisions du Conseil de Cabinet régularisées  
au feuillet d'ajustement

TITEL II  
KAPITAALUITGAVEN

TITRE II  
DEPENSES DE CAPITAL

(In miljoenen frank)

(En millions de francs)

| Beslissingen<br>en datum<br>—<br><i>Décisions<br/>et date</i> | Sectie<br>en artikel<br>—<br><i>Section<br/>et article</i> | Betreft<br>—<br><i>Objet</i>                                                                                                                          | Bedrag — Montant                                 |                                                       |
|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
|                                                               |                                                            |                                                                                                                                                       | Lopend<br>jaar<br>—<br><i>Année<br/>courante</i> | Vorige<br>jaren<br>—<br><i>Années<br/>antérieures</i> |
| N. 2850<br>10/06/1983                                         | Sect. 35<br>Art. 61.04                                     | Kredieten voor de financiering van de universitaire investeringen. — <i>Crédits pour le<br/>financement des investissements universitaires</i> ... .. | —                                                | 606,3                                                 |